

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE DOCUMENTACIÓN

TESIS DE LICENCIATURA EN
BIBLIOTECOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN

MARTA C. CASTELLI

Año 2007

Directora de Tesis

Licenciada Silvia Sleimen

Para
Florencia que desde pequeña supo apoyar los proyectos de su mamá.

A quienes han creído en este proyecto y a los que no, quiero recordar las palabras de Davidoff y Florance: ... *“no es lo que los bibliotecarios han venido haciendo hasta ahora. Se insiste en una mayor especialización y entrenamiento clínico, un bibliotecario en un nuevo sentido sustancial con un pie en la clínica”...*

La responsable de esta investigación también se une a la preocupación de estos autores: ...*“no es la supervivencia del profesional, sino la supervivencia de los pacientes”...*

TABLA DE CONTENIDOS

TEMA	5
INTRODUCCIÓN	6
PROBLEMA.....	6
DELIMITACIÓN DEL UNIVERSO.....	6
AGENDA DE INVESTIGACION.....	7
OBJETIVO GENERAL	7
OBJETIVOS ESPECIFICOS.....	7
JUSTIFICACION	7
MARCO TEORICO.....	8
INTRODUCCIÓN	8
ORIGEN DE LA BIBLIOTECOLOGÍA CLÍNICA	9
<i>Efectividad de los programas de bibliotecarios médicos.....</i>	<i>13</i>
BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS	14
BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS EN CIENCIAS DE LA SALUD.....	17
BIBLIOTECAS EN CIENCIAS DE LA SALUD:	18
SITUACIÓN Y CASOS ACTUALES	18
<i>The National Library of Medicine.....</i>	<i>18</i>
<i>BIREME.....</i>	<i>19</i>
<i>Biblioteca Cochrane.....</i>	<i>21</i>
<i>Biblioteca Virtual en Salud de España.....</i>	<i>22</i>
<i>El Centro Documental y los nuevos medicamentos.....</i>	<i>23</i>
<i>Biblioteca de la Universidad de Barcelona.....</i>	<i>23</i>
<i>Genoma Humano y Bibliotecas de Salud.....</i>	<i>24</i>
<i>Biblioteca a Medida</i>	<i>25</i>
<i>Biblioteca Médica Nacional de Honduras</i>	<i>25</i>
BIBLIOTECAS BIOMÉDICAS ARGENTINAS.....	26
<i>Asociación de Bibliotecas Biomédicas Argentinas</i>	<i>26</i>
ESTÁNDARES PARA BIBLIOTECAS HOSPITALARIAS	26
NUEVOS DESAFÍOS PARA BIBLIOTECAS Y BIBLIOTECARIO EN SALUD	28
<i>Aprendizaje Basado en el Problema</i>	<i>28</i>
<i>Evolución de un Modelo de Informacionista Clínico.....</i>	<i>28</i>
<i>Reino Unido: Regulaciones para Bibliotecarios de la Salud.....</i>	<i>29</i>
<i>Cuál es la necesidad del estatus profesional para el Informático en Salud?.....</i>	<i>30</i>
<i>Qué significado tiene esto para el bibliotecario en salud?</i>	<i>30</i>
<i>Costa Rica:.....</i>	<i>30</i>
<i>Las habilidades del bibliotecario y sus nuevas actividades</i>	<i>30</i>
<i>Estudio en Brasil.....</i>	<i>31</i>
MODERNO PROFESIONAL DE INFORMACIÓN EN SALUD:	32
RETOS Y DESAFÍOS DE LA CAPACITACIÓN	32
CONGRESO INTERNACIONAL DE INFORMACIÓN EN SALUD. ICML.....	33
UNIVERSIDADES Y PLANES DE ESTUDIO	34
ANÁLISIS EN MAR DEL PLATA.....	38
DELIMITACIÓN DEL UNIVERSO	38
VARIABLE	38
DEFINICION CONCEPTUAL.....	38
DISEÑO METODOLOGICO	39
METODOLOGÍA	40
PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS DE LOS DATOS.....	40
CONCLUSIÓN	58
RECOMENDACIONES	59
ANEXO.....	60
BIBLIOGRAFÍA	64

Tesina de Licenciatura en Bibliotecología y Documentación

TEMA

Requisitos Profesionales del Bibliotecario en Área de Salud

Análisis en Mar del Plata

RESUMEN

La documentación en investigación científica ocupa un lugar preponderante, conjuntamente con el acceso a la información y manejo de sus herramientas es fundamental a la hora de la capacitación y el perfeccionamiento de los profesionales que hacen posible el avance científico y tecnológico. Particularmente en las ciencias de la salud y precisamente en medicina este avance es uno de los más notables, considerándose la documentación médica la más compleja de todas. El equipamiento tecnológico altamente computarizado, y las técnicas de diagnóstico aplicadas en el desarrollo de esta disciplina hacen que el cúmulo de esta información corra y avance a gran velocidad, requiriendo una tecnología informativa compatible con este avance. Otra de las razones es que los médicos no disponen del tiempo necesario para buscar, acceder, y leer tanta información circulante, por no poseer los recursos y habilidades para el rastreo, convirtiendo a los documentalistas e informacionistas en los protagonistas directos del acceso y selección de información.

Es por esto que las exigencias y requisitos del Bibliotecario Especializado en Salud, área Medicina debe estar acorde con los requerimientos y demandas de esta disciplina.

Se analiza cómo es la preparación que tiene el documentalista cuando ingresa al campo laboral especializado en medicina y las dificultades que debe afrontar a la hora de buscar, seleccionar y recuperar este tipo de información, para brindar a sus usuarios un documento preciso, acorde con los requisitos del profesional que lo solicitó.

El dominio de idioma Inglés, el manejo de bases de datos, el vocabulario médico, conocimiento de anatomía, y la temática altamente específica exigen del documentalista una preparación y formación académica especializada.

Considerando que al insertarse laboralmente no cuenta con estas herramientas indispensables para un buen desempeño, debería ser la formación superior en gran parte la que brinde un nivel académico acorde con las necesidades de los bibliotecarios especializados.

Palabras Clave: BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS, BILIOTECARIO, MEDICINA, REQUISITOS PROFESIONALES.

INTRODUCCIÓN

En los últimos tiempos las bibliotecas, en general, y las especializadas en Ciencias de la Salud, en particular, están experimentando una evolución sin precedentes a lo largo de su historia. En el caso de estas últimas, la proliferación de la información, los avances en biomedicina, el auge de las tecnologías y, muy especialmente, la expansión de Internet han transformado los Sistemas de acceso a la información provocando además una serie de conjeturas sobre su futuro. Los profesionales que las gestionan han visto la necesidad de replantearse la forma de organizar sus recursos para adaptarlos a la realidad actual. De este modo, aspectos como la forma de ampliar y mejorar los servicios que prestan a sus usuarios, la gestión de la información, la utilización de la Red como medio para acceder a la información y también intensificar la relación entre distintas bibliotecas con el fin de compartir recursos, el establecimiento de las intranets para la gestión de la información en las organizaciones, el uso de soportes digitales y la combinación de los sistemas tradicionales junto con los más recientes, y el papel del bibliotecario, cada vez más volcado en sus facetas como gestor de la información y formador, constituyen elementos clave en las tendencias que presentan las bibliotecas de ciencias de la salud en la actualidad. (Rodríguez del Castillo Martín. 2000)

Este estudio tiene como finalidad detectar las necesidades que tiene el bibliotecario especializado en salud, área medicina, al ingresar en el campo laboral. Para tal fin se tomarán en cuenta los centros de salud de la ciudad de Mar del Plata que cuenten con biblioteca o centro de documentación.

PROBLEMA

Cuáles son los requisitos de los bibliotecarios de ciencias de la salud, en el área de la medicina, al momento de iniciarse en el campo laboral?

DELIMITACIÓN DEL UNIVERSO

Centros de Salud de Mar del Plata, estatales y privados, que cuenten con biblioteca o centro de documentación:

1. Centro de Kinesiólogos (CK)
2. Centro Médico (CM)
3. Clínica Colón (CC)
4. Clínica de Fracturas y Ortopedia (CFO)
5. Clínica 25 de Mayo (C 25 Mayo)
6. Clínica Pueyrredón (CP)
7. Hospital Interzonal General de Agudos (HIGA)
8. Hospital Privado de la Comunidad (HPC)
9. Instituto Nacional de Enfermedades (INE)

AGENDA DE INVESTIGACION

- ¿Qué preparación posee el documentalista de biblioteca sobre el área de ciencias de la salud, particularmente medicina, cuando egresa de su carrera en la Facultad de Humanidades, de la Universidad Nacional de Mar del Plata?
- ¿Cuáles son los requisitos que debe reunir el Bibliotecario de Ciencias de la Salud, BCS, para lograr un buen desempeño en beneficio de sus usuarios?

OBJETIVO GENERAL

- Caracterizar a los bibliotecarios de Ciencias de la Salud, en el área de la medicina, al momento de ingresar al campo laboral, en las bibliotecas especializadas en medicina.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

1. Describir características del egresado en la carrera Bibliotecario Documentalista, de la Universidad Nacional de Mar del Plata.
2. Determinar cuáles son los requisitos del BCS. (Bibliotecario de Ciencias de la Salud) para lograr un buen desempeño en beneficio de sus usuarios.
3. Describir si los requisitos con los que el profesional de la información inicia su tarea en las bibliotecas de CS, responden a las demandas que éstas presentan.

JUSTIFICACION

La ciudad de Mar del Plata cuenta con una gran cantidad de centros de salud, tanto públicos cuanto privados. Una parte de ellos cuentan con bibliotecas o centros de documentación, asistidos por profesionales de la información o bibliotecarios documentalistas. La preparación y formación de estos profesionales es de vital importancia para la capacitación, perfeccionamiento y solución a los problemas que se plantean en el ámbito de la medicina, tanto a los profesionales relacionados con esta área, como así también a sus médicos residentes, que cumplen con los requerimientos de la currícula del Colegio Médico para obtener posteriormente su certificación.

Este estudio se propone indagar acerca de los requisitos que debe reunir el documentalista que se desenvolverá en este ámbito, al momento de iniciar su labor.

Puede afirmarse que este aporte dará un panorama de la situación actual de estos profesionales, siendo de valor para la Carrera Bibliotecario Documentalista, que se dicta en la Universidad Nacional de Mar del Plata. Estos datos podrán ser tenidos en cuenta al momento de modificarse los planes de estudio, o la oferta académica de materias optativas como también las capacitaciones brindadas a través de extensión universitaria.

MARCO TEORICO

INTRODUCCIÓN

El Bibliotecario de Ciencias de la Salud ha sido una especialización dentro la bibliotecología aproximadamente por 100 años. Esto está evidenciado en la fundación de la Medical Library Association (MLA), en 1898, seguido con la incorporación del mismo en 1934, siendo hoy en día mucho más compleja su labor debido a la necesidad de realizarse ciencia aplicada en esta disciplina, como también mejorar los métodos de trabajo en la biblioteca, debido a que la literatura médica es cada día más usada y útil para dicha profesión.

Los cambios en la tecnología de la información y la distribución del cuidado de la salud ofrecen oportunidades sin precedentes y desafíos para los bibliotecarios en ciencias de la salud. Los datos clínicos electrónicos y la tecnología de la información son ahora vistos como centrales en el mejoramiento de la calidad y el costo beneficio del cuidado de la salud. Si los bibliotecarios toman ventajas sobre la advertencia de la conexión entre información y salud, se pueden asumir nuevos y expandidos roles en las instituciones como también remarcar la habilidad para mejorar la distribución de la información.

La información en investigación de la salud es uno de los resultados obvios para la expansión del rol e influencia del bibliotecario en ciencias de la salud. En 1995, la Medical Library Association (MLA) adoptó una política donde establece la investigación, como la base fundamental para mejorar la práctica de la información y atraer individuos con excelentes condiciones para la profesión. En contraste con otras asociaciones de bibliotecarios, la MLA no enumeró los tópicos específicos que serían investigados, pero focalizó en la necesidad de aumentar la capacidad del bibliotecario de la salud en producir y utilizar investigación.

La política de investigación establecida por la MLA define la investigación como la búsqueda sistemática dentro de un problema con el objetivo de reunir nueva evidencia para producir nuevo conocimiento. La investigación relevante en la información de la salud cubre un espectro, el cual incluye el desarrollo de indicadores clínicos, análisis de curriculum, evaluación de programas, almacenado y búsqueda de información, construcción de tesauros, innovación tecnológica, conducta en la cantidad y búsqueda de información requerida, y el estudio del uso e impacto de la información en pacientes, profesionales, investigadores y estudiantes. Esta política también remarca la importancia de la investigación colaborativa en el complejo y multidisciplinario mundo de la información en salud, donde importantes cuestiones de investigación demandan estudios en colaboración, involucrando a profesionales, académicos; datos de múltiples fuentes; expertos de diferentes disciplinas, incluyendo la ciencia de la información.¹

Es importante tomar en cuenta que la información generada en el área de salud crece de manera alarmante, saturando a los profesionales del área. Existe gran cantidad de información duplicada, dispersa en varias publicaciones y en distintos idiomas, lo que provoca que el usuario desconozca cómo seleccionar la mejor información. Los avances tecnológicos permiten automatizar las labores rutinarias, desarrollar productos de información especializados y colocarlos en las páginas Web, que serán accesibles a todos

¹ Medical Library Association Research Task Force, 1995: 5.

los usuarios conectados a la red. Toda esta tecnología se ha convertido en herramientas de trabajo diario. Muchos de los proyectos que nos parecían fantásticos fuera de nuestras fronteras han sido incorporados y desarrollados en nuestras bibliotecas hoy en día. La información en salud se caracteriza por ser especializada, compleja, actualizada, de carácter estadístico, formativo, flexible, dinámica, y crece de manera acelerada y en idioma inglés, el cual prevalece en la medicina.

La evaluación de la información se ha convertido en un punto fundamental para los usuarios de información médica, la lectura diaria y el estudio constante genera el conocimiento necesario para la correcta y oportuna decisión. Los conocimientos médicos estarán almacenados cada vez más en las publicaciones especializadas y en las computadoras que en el cerebro de los médicos.

ORIGEN DE LA BIBLIOTECOLOGÍA CLÍNICA

Hacia 1939, se reconoció a la Bibliotecología Médica como una profesión distinta. En 1948, la Asociación de Bibliotecas Médicas (MLA) de los Estados Unidos impartió el primer curso sobre bibliotecología médica en dicho país y en 1950 surge la National Library of Medicine, (NLM) la que posteriormente da origen a su conocida base de datos MEDLARS, que posteriormente con el surgimiento de Internet se convierte en MEDLINE, la cual brinda el acceso libre y gratuito de PubMed a todo el mundo.

A comienzos de la década de los años 70, en coincidencia con los inicios de la Medicina Basada en la Evidencia (MBE), pero de forma aislada, se establecieron los antecedentes para el desarrollo de la bibliotecología clínica, cuando se identificó la brecha existente entre la literatura médica y la aplicabilidad de la información al cuidado de los pacientes.

Hace 30 años también en Estados Unidos, Gertrude Lamb encuentra un espacio entre lo que la medicina conocía sobre el buen cuidado del paciente y el conocimiento actual sobre el cuidado del paciente. Viendo la oportunidad que los bibliotecarios médicos tenían de llenar este espacio, ella fue pionera de la idea que los bibliotecarios dejaran la biblioteca y participaran de las rondas médicas para identificar y encontrar la información necesaria para los casos corrientes. Lamb establece el primer programa de Bibliotecario Médico Clínico (Clinical Medical Librarian, CML), en la Universidad de Missouri, Kansas City, School of Medicine en 1971.

De este modo el programa se establece con la asistencia del bibliotecario clínico a un servicio de atención de pacientes, atendiendo a las rondas y conferencias junto al equipo de médicos. El bibliotecario clínico busca la bibliografía necesaria para el cuidado y atención del paciente en dicho hospital, brindando a los médicos artículos relevantes. Revisa las publicaciones en busca de la información pertinente ante el problema planteado, brindando de este modo un servicio distinto, mientras el anterior era una lista de referencias bibliográficas en respuesta a una pregunta.

Se resumió que las bibliotecas de salud brindaban un servicio de información rápida a los médicos y otros miembros del equipo de salud, ejerciendo influencia en sus habilidades bibliotecarias en la de búsqueda de información, estableciendo al rol del bibliotecario médico como miembro válido del equipo médico.

Se hace entonces la pregunta: *Qué hace y por qué el “nuevo bibliotecario médico”*. Al reunirse los bibliotecarios médicos remarcan las dos diferencias entre el trabajo del bibliotecario referencista y el trabajo del CML: 1) “Nosotros llevamos la biblioteca al usuario, a la sala de pacientes, en la atención de pacientes externos y en las áreas de la escuela de medicina; 2) Nosotros nos anticipamos a las preguntas de nuestros usuarios brindando a menudo información antes que ésta sea solicitada, porque literalmente hablando, estando en el codo de nuestros usuarios es fácil para ellos requerir información sobre un determinado diagnóstico y problemas en los tratamientos. Más a menudo anticipamos preguntas simplemente escuchando e identificando asuntos relacionados con trabajos que fueron contribuidos por el aprendizaje de los estudiantes y residentes, indirectamente mejorando el cuidado del paciente.

Este programa toma un impulso notable entre los años 1971 y 1987, viéndose reflejado tanto en la literatura bibliotecaria como médica, surgiendo *el Clinical Library Quarterly* publicado desde 1982 hasta 1986, y *el Journal of the American Medical Association*.

Evaluaciones basadas en los puntos de vista de los profesionales en salud recibiendo este servicio incluyó al Dr. Davidoff (editor de *Annals of Internal Medicine*), la literatura aportada por bibliotecarios clínicos afectó el gerenciamiento de los pacientes en un 20%. Otro seguimiento realizado al azar demostró que había diferencias entre el comportamiento de búsqueda de información por parte del CML en los lineamientos clínicos. También se observó las actitudes hacia el programa de CML, entre los jefes de departamento y los directores de bibliotecas de salud en escuelas de medicina que no contaban con el servicio del CML. Entre uno de los casos más relevantes, se notó que ante la selección de artículos por parte de los médicos y bibliotecarios no se encontraban diferencias significantes en la utilidad de los mismos.

Posteriormente estos programas se vieron afectados debido a la reducción de presupuestos.

A pesar de la presión que se ejerció sobre este tipo de programa, se hicieron llamados de atención en la literatura respecto al rol de la bibliotecología clínica. El autor Giuse² advirtió de retroceder en el territorio tradicional.

“De todas las actividades en las cuales los bibliotecarios están comprometidos, los programas de CML, pueden ser el potencial más alto para demostrar a los clínicos que los bibliotecarios son capaces de manejar información necesaria, de modo que no sea duplicada o reemplazada por otra fuente. Si nosotros abandonamos actividades que nos dan visibilidad e importancia a la misión del centro médico, la biblioteca caerá casi con seguridad en una categoría de un “lujo” y tal vez devenga en obsoleta. Yo creo que no tenemos otra elección que migrar dentro del quehacer clínico; evitar hacer esto es negar nuestro futuro en la era de la información”.

INFORMACIONISTA: ¿NUEVA PROFESIÓN EN SALUD?

Así como Lamb (1970) encuentra un espacio en lo concerniente a la atención y cuidado del paciente y la información para tal fin, el Dr. Davidoff³ y la bibliotecaria Florance, en el año 2000, encuentran el mismo espacio en la interpretación de la literatura, a pesar del énfasis puesto en la medicina basada en la evidencia y el desarrollo de la tecnología en las fuentes de información.

² Giuse NB. 1997. *Advancing the practice of clinical medical librarianship*

³ Davidoff F; Florance V. 2000. *The informationist: a new Health Profession?*

Los médicos tuvieron siempre la obligación de basar sus decisiones en la mejor información disponible, lo que hoy se manifiesta en la llamada Medicina Basada en la Evidencia (MBE). Durante décadas la búsqueda de la información recaía en los bibliotecarios médicos, o asistentes de oficina. Pero con el advenimiento de bases computarizadas, como MEDLINE, puso todas estas herramientas en las manos de los médicos, llevando ellos mismos a cabo esta tarea de búsqueda de información. Quedando muchos interrogantes sobre la evidencia de la literatura publicada.

Esta explicación no es difícil de encontrar. Primero, la evidencia publicada que es necesaria para el profesional es muy escasa y difícil de encontrar entre los miles de journals, libros, monografías, guías, y muchos de ellos no son indexados electrónicamente. Segundo, la indexación electrónica de artículos, sigue siendo arcaica y compleja, no trayendo como resultado más que una avalancha de citas irrelevantes. Tercero muchos médicos no adquieren durante su carrera herramientas adecuadas para un rastreo de literatura. Aunque el 80% dicen haber realizado sus búsquedas durante su carrera de grado, estos caen rápidamente en desuso por la falta de actualización. Finalmente aunque se reúnan todos los requisitos para realizar búsquedas, estas llevan no menos de una hora o más. Los médicos nunca tuvieron ni tendrán el tiempo suficiente para ver las respuestas a estas preguntas.

La búsqueda de información demanda ciertas técnicas de análisis, extractando lo esencial, haciendo que el médico termine por preguntar a sus colegas expertos. Esto está bien, siempre y cuando estos son expertos en evidencia publicada, pero la opinión de los expertos está lejos de ser infalible, y no siempre están cerca para ser consultados.

En suma la profesión médica cae en un futuro no lejano, en los esfuerzos fallidos de unir el cúmulo de información existente y la requerida realmente. Esta falla, no solo hará perder la oportunidad del adecuado cuidado del paciente, y del continuo aprendizaje, como la creatividad, esfuerzo y dinero destinados a la investigación, serán también perdidos.

Los autores proponen un programa nacional, basado en la experiencia de la bibliotecología clínica, para entrenar, acreditar, y pagar por una nueva profesión de “*informacionistas*”, educados en ambas disciplinas: clínica e información, con el potencial de mejorar la calidad en el cuidado tanto como su costo - efectividad. Giuse hace eco de un llamado para los bibliotecarios clínicos a desarrollar “un nivel alto de conocimiento clínico que sustente su habilidad para interactuar en las rondas médicas, buscando eficiencia para interpretar la literatura médica.

Se produce un cambio en la bibliotecología hospitalaria, tal vez ha sido una de las innovaciones mayores en bibliotecología de la salud. Esto lleva a mover el rol del bibliotecario hospitalario de servicio y soporte hacia *un rol directo en el cuidado del paciente*.

En realidad lo que Davidoff y Florance describen no es lo que los bibliotecarios han venido haciendo hasta ahora. Se insiste en una mayor especialización y entrenamiento clínico, que estos adquieren en los programas de CML. La esfera del bibliotecario permanece en comprender la pregunta, hacer la búsqueda interpretando la pregunta, buscando literatura, brindando la información adecuada, dejando los juicios clínicos a los médicos.

Pero Davidoff y Florance piensan que es necesario algo más, sugiriendo un cambio en la relación existente entre el manejo del experto en información y el equipo de cuidado de la salud. Ellos consideran que es momento de mover el programa de CML hacia una corriente principal. Es momento que el bibliotecario de salud “haga raíces y florezca”. Estos autores ven la falla de los programas de CML. considerando que los bibliotecarios deberían “asimilar la cultura, buscar instrucción en técnicas de seguimiento clínico, estudiar

medicina basada en la evidencia y recibir especial instrucción en búsqueda, recuperación, filtro y sumario de la información.

La figura del bibliotecario clínico habrá de relacionarse con el proceso de perfeccionamiento continuo en la calidad de los cuidados de salud y la información. Él integrará los equipos que prestan cuidados de salud y aquellos que desarrollan los procedimientos normativos de la práctica médica, las revisiones sistemáticas y otros estudios similares, y como gestor, deberá constituirse en un formidable corredor y administrador de la información en la institución. El bibliotecario se encuentra en el centro del nuevo paradigma de desarrollo porque precisamente la información y el conocimiento, los cuales él maneja muy bien, se consideran la materia prima más importante, el recurso esencial para el progreso. El bibliotecario, como gestor de información, actuará para integrar los flujos de información internos y externos, (in put, out put).

El nuevo estilo de bibliotecarios leerán el artículo completo, más pertinente extractando e identificando la información más relevante, escribiendo breves sinopsis de lo hallado, presentándolo en las rondas y conferencias.

Esta nueva denominación llamada *informacionista*, no resulta un término gracioso, sino un paralelismo como decir gastroenterólogo, o trabajador de conocimiento clínico. Sus servicios deberán estar disponibles hacia todos los miembros del equipo de salud: médicos, enfermeros, técnicos, administrativos, tanto como a pacientes y sus familiares. Siendo remunerado como un servidor especialista en información.

Requisitos del informacionista:

1. Debe tener una clara y sólida comprensión en ciencias de información y trabajo clínico. Todos los que lleguen a ser informacionistas deberán tener un curriculum estandarizado, desarrollado con los aportes de clínicos, bibliotecarios médicos, informadores médicos, educadores y clínicos epidemiologistas. Toda esta experiencia de aprendizaje multidisciplinario deberá incluir un conjunto de conceptos médicos básicos, bioestadística, incidente crítico, y gerenciamiento de información.
2. Debe aprender la práctica, habilidades en la recuperación y síntesis, presentación de información médica y las habilidades para trabajar en un equipo clínico médico.
3. Los programas de entrenamiento deberán ser acreditados y graduados de los programas certificados, como son los programas de bibliotecarios clínicos, a través de agencias nacionales, o los trabajadores profesionales en casi todas las disciplinas.
4. Los informacionistas no contribuirán en el cuidado del paciente, a menos que los clínicos, equipos de cuidado, y todo el sistema de salud reconozca su importancia, comprendiendo su rol y lo incorporen al proceso de cuidado.

Según Davidoff y Florance el informacionista es un verdadero híbrido pero aún un bibliotecario en un nuevo sentido sustancial con un pie en la clínica. La preocupación de los autores no era la supervivencia del profesional, *sino la supervivencia de los pacientes*.

Efectividad de los programas de bibliotecarios médicos

En el año 2003, Cimprl Wagner y Byrd⁴, llevan a cabo una evaluación de los programas para bibliotecarios médicos. Se realiza una revisión sistemática sobre treinta y cinco años de literatura sobre los programas de CML, (1974-2001) que reunían una criteria; utilizando el método descriptivo, con uso de estadísticas, cuestionarios y entrevistas. Un 89% de usuarios del programa, considera a este servicio como “útil y de alta calidad” y un 69% de usuarios dijeron que estos servicios “contribuyeron a mejorar la salud del paciente”.

El mismo se lleva a cabo partiendo de la hipótesis que: *“Los servicios de CML, contribuyen a mejorar los cuidados de los pacientes o una mejor actuación de parte de los profesionales y estudiantes de la salud”*.

Los inconvenientes que presentó esta evaluación, fue que al no existir otros programas no se pudo realizar un estudio comparativo, por lo tanto la efectividad del mismo no presenta los resultados esperados, como si se hubieran confrontado con otros programas. Otro factor positivo de los programas, encontró que los servicios de CML, contribuyeron a evitar infecciones hospitalarias y reducir el tiempo de internación de los pacientes.

Como factor negativo, se cuestiona que el entrenamiento es muy costoso.

Preocupación en la Bibliotecología de Ciencias de la Salud

En los comienzos de la década de los 70 el mundo se ve afectado por una crisis económica, que desemboca en un nuevo paradigma de desarrollo. Un enfoque tecnológico y gerencial centrado en la calidad es la característica que toman las organizaciones junto al progreso social. Las presiones financieras tanto en el orden oficial como privado se ven reflejadas sobre todo en el área de la salud, especialmente en el cuidado de los pacientes.

Un nuevo modelo de trabajo en el sector de la salud trae como resultado factores determinantes:

- Se produce una mayor demanda de calidad (efectividad) y eficiencia en el manejo de la salud.
- Falta de solidez de las investigaciones médicas, sobre todo metodológica.

Las publicaciones científicas establecen mecanismos de arbitraje y control de la calidad, originalidad, validez del trabajo, diseño y metodología, relevancia, calidad formal, presentación de tablas, gráficos, referencias bibliográficas, resumen.

Las investigaciones realizadas en las últimas dos décadas produjeron gran preocupación sobre la veracidad de sus artículos, obligando la implementación de métodos, formas y medios para evaluar la literatura médica.

“Más de dos tercios de los estudios publicados en las revistas médicas más prestigiosas presentan diseño o interpretaciones capaces de invalidar sus conclusiones. El simple hecho de que un trabajo se edite en una revista prestigiosa no es garantía de su calidad. Los trabajos de baja calidad con frecuencia se publican en revistas menos exigentes después de rechazarse una o varias veces. Esto se debe a los siguientes condicionales:

- La incapacidad de los clínicos para evaluar críticamente las publicaciones científicas.

⁴Wegner Health Sciences Information Center.South Dakota and Health Sciences Library University at Bufalo.State University of New York. (SUNY) *Evaluating the effectiveness of clinical medical librarian programs: a systematic review of literature.*

- La mayoría de los médicos no adquieren las habilidades necesarias para la realización de búsquedas adecuadas en la literatura durante su formación de pregrado. Es imprescindible juzgar la calidad de la información recuperada y extraer de ella la esencial, estas técnicas son difíciles de enseñar y de aplicar. Además, es necesario relacionar la información consultada con cada paciente y caso específico, así como hallar los datos y experiencias (know how) para su aplicación.
- La insatisfacción de los clínicos con los productos y servicios de información existentes.”⁵

La literatura y revisiones sobre esta temática, demuestran a lo largo del final del siglo XX como comienzos del XXI, la constante preocupación del nuevo rol que debe desempeñar el bibliotecario clínico o el nuevo informacionista. Esto se ve reflejado en los estudios de medición, donde se acuerdan las pautas a medir en los trabajos estadísticos. Se establecieron los parámetros de medición para las estadísticas, siendo ellos:

- Continuas estadísticas
- Necesidades de los usuarios
- Literatura profesional bibliotecaria
- Actividades corrientes de los bibliotecarios.

En lo concerniente a *las necesidades de los usuarios* se remarca el rol del bibliotecario en la permanente capacitación de los médicos y el avance relevante de la ciencia, tomando el bibliotecario un rol fundamental en ambas actividades. Los bibliotecarios pasan a ser miembros integrantes del equipo de cuidado de los pacientes. Proponen tomar el bibliotecario y la biblioteca al lugar de trabajo de los usuarios.

BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS

En el pasado la Biblioteca era el símbolo de tradición que permanecía en el seno de una minoría instruida. Sin embargo, en épocas posteriores la evolución de las bibliotecas las orientó a formar parte del desarrollo económico, político y social de cada región.

La historia la hace la sociedad de un pueblo, y la biblioteca en general ha representado un papel primordial en la creación de sus tesis y teorías, así como en las formas de gobierno, que a través de los años han quedado plasmados en acuerdos, libros y cartas que hoy podemos consultar en las bibliotecas.

La selección de documentos, la sistematización y recuperación de los mismos como actividades básicas de las bibliotecas, constituyen tareas que apoyan de manera importante a los sistemas educativos y a los sistemas de la investigación científica. Estos aspectos son quizá los que convierten a las bibliotecas en común denominador de todas las disciplinas.⁶

Desde sus comienzos la biblioteca es un instrumento social, como ejemplo se señala las tablillas de arcilla y de madera encerada de Mari y la Biblioteca Real de Asurbanipal, los rollos de papiro de Egipto, los códices de Pérgamo, los cuales fueron preservados como resguardo de la humanidad, para la conservación y comunicación de las creencias religiosas, la práctica del comercio, educación y la transmisión de la cultura a las nuevas generaciones.

⁵ Plutchak, Scott T. *Del bibliotecario clínico al informacionista: de la gerencia de información a la gestión del conocimiento.*

⁶ García, Jesús Fco.

Si una sociedad no está preparada para la recepción y generación de nuevos conocimientos se estanca. En una sociedad las bibliotecas, constituyen instrumentos documentales que posibilitan la formación de redes cuya finalidad es integrarse al sistema de comunicación social.

Dado que las bibliotecas tienen como objetivos organizar y difundir el conocimiento impreso en cualquier soporte con el fin de incidir en la generación de nuevos conocimientos, su rol repercute en el progreso económico, social, científico y tecnológico de cualquier país.

En el ámbito bibliotecológico Estela Morales afirma que:

“La bibliotecología se desarrolla en cada país adquiriendo sus propias características específicas, empero, independientemente del grado de desarrollo en cada nación....hay fenómenos, problemas, situaciones y soluciones que son comunes a los de otras naciones es, y más cuando éstas presentan similitud en los aspectos culturales, lingüísticos, históricos y sociales”.

Con relación a lo económico, los países latinoamericanos son considerados en la categoría de países en desarrollo, este aspecto se refleja en los diversos tipos de sus bibliotecas; sin embargo, a pesar de la crisis económica y los problemas sociales que enfrentan en la actualidad las naciones latinoamericanas, los procesos de modernización y de renovación se reflejan en diversas actividades, entre ellas en sus bibliotecas.

En las bibliotecas de América Latina hay una desigualdad de desarrollo, se pueden encontrar bibliotecas con tecnología altamente desarrollada, como otras donde el catálogo con tarjetas representa el control bibliográfico más desarrollado. Los países con un mayor desarrollo y modernización son: Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, México y Venezuela.

El mayor desarrollo en los diversos tipos de bibliotecas ha sido en las universitarias, nacionales y especializadas, en cuanto a sus presupuestos, organización, acervos y servicios. En estas bibliotecas es donde la tecnología tiene un rol importante, y donde se encuentra este avance con mayor frecuencia. La formación de redes nacionales e internacionales, el uso de Internet y los soportes electrónicos, es una de las características más notable en este tipo de bibliotecas.

LAS BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS EN AMÉRICA LATINA

Las bibliotecas especializadas de Latinoamérica responden a lo establecido por la UNESCO que las define de la siguiente manera:

“Aquellas bibliotecas que dependen de una asociación, servicio oficial, departamento, centro de investigación, sociedad erudita, asociación profesional, museo, empresa..... o cualquier otro organismo, y cuyos acervos pertenezcan en su mayoría a una rama particular; por ejemplo: ciencias naturales, ciencias sociales, historia, etc.”⁷

En América Latina el desarrollo más notable alcanzado por las bibliotecas está dado por las bibliotecas especializadas. Dada la necesidad de investigación en todos los campos,

⁷García Ayuardo, Alberto; et al.- *Bibliotecas especializadas : mesa redonda*. EN: *Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía*. 1988

especialmente en ciencia y técnica, éstas se han multiplicado, contando con muy buenos recursos siendo exponentes eficaces al servicio de la investigación.

Sin embargo el *escaso estudio sobre las mismas y la escasa bibliografía al respecto, deja un espacio propicio para la investigación, el cual es muy importante viendo el rol que cumplen en el campo científico, pudiendo abarcar estudios que influirían en las perspectivas de las mismas en el entorno económico y social proyectando su accionar en lo nacional, regional y global.*

Estudios de esta naturaleza permitirían hacer prospectivas de la función de la biblioteca especializada en las sociedades, se podrían proyectar los servicios documentales que requerirá el desarrollo de la investigación humanística, social y científica. Todo esto considerando, entre otros medios, los diversos usos de las tecnologías de la información.

Un indicador importante a considerar en proyecciones de la biblioteca especializada serían los diversos tratamientos que se les podrá dar a las investigaciones que sean desarrolladas en los diversos campos del conocimiento relacionándolas con los perfiles temáticos de interés. *Se entiende que la función de servicios documentales repercuten necesariamente en los resultados de la propia investigación y estos a su vez repercuten en los entornos políticos, sociales y económicos de las diversas culturas.*

Sin embargo, trabajos de esta naturaleza requieren de la investigación permanente en torno a la situación y proyección social de las bibliotecas especializadas de la región latinoamericana, siendo los mismos en la actualidad muy escasos y/o desactualizados.

Es importante señalar que en la región latinoamericana la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) desarrolla una importante labor en torno a las bibliotecas y los servicios de información, una característica relevante de su trabajo la representa la influencia que ha logrado principalmente en América del Sur y algunos países de Centro América la utilización del paquete de programas MICROISIS y del formato bibliográfico generado por la misma CEPAL; herramientas que diversas bibliotecas especializadas de la región latinoamericana se encuentran utilizando para el desarrollo de bases de datos bibliográficas.

Por otra parte, es importante que el incremento de bibliotecas especializadas en los últimos años, particularmente en la iniciativa privada, ha generado una demanda de bibliotecólogos, aspecto que ha permitido a su vez, nuevas oportunidades de empleo, lo que, aunado a la generación de servicios documentales, necesariamente tendrá repercusiones en lo económico y social de los países de la región.

Se acepta la idea de una sociedad de la información y una nueva revolución industrial. Muchos países están reorientando sus estrategias y plantean una sociedad post-industrial, basada principalmente en los servicios de la información. Estos efectos se pueden concretar en los países más avanzados, donde la información ha tenido influencia tanto en el producto bruto interno como en la creación de empleos. En los Estados Unidos cerca del 50% de la población económicamente activa, trabaja de algún modo con el manejo de información.⁸

Rol de las Bibliotecas Especializadas en América Latina

Se puede señalar que las bibliotecas especializadas de Latinoamérica resguardan una riqueza documental especializada en diversas áreas del conocimiento, por lo tanto su

⁸GARDUÑO VERA, Roberto. *Panorama sobre el uso y aplicación de nuevas tecnologías en el manejo y en los servicios de información, IX encuentro de profesores y estudiantes del Colegio de Bibliotecología de la UNAM.* 1992.

aporte a la investigación y al avance científico queda documentada en la generación de conocimiento, materializándose a través de los medios impresos o electrónicos, los que son consultados para poder generar nuevamente aportes al quehacer científico. Sabemos que el conocimiento científico se apoya en las investigaciones anteriores para poder seguir avanzando en nuevos conocimientos.

Entre las características de las Bibliotecas Especializadas, se aprecia que pertenecen a una institución, organismos educativos, gubernamentales o la iniciativa privada, dando como resultado ser consideradas unidades culturales que colaboran con la formación del hombre, de la sociedad a la que sirve, empeñada en saber más, para dar a sus semejantes nuevas ideas sobre problemáticas de la época con el fin de concientizar a colegas y comunidades promoviendo profundos cambios y transformaciones sociales, o como en el caso de la Medicina Basada en la Evidencia, un cambio de paradigma en la medicina.

La Biblioteca Especializada cumple su cometido, cuando por un lado la comunidad a la que sirve le proporciona los materiales para sus investigaciones, por el otro, cuando el usuario, compuesto en su mayoría por investigadores especializados en una área del saber, producen libros, revistas, artículos, como resultado de sus investigaciones. Aquí la Biblioteca Especializada cumple su función social y económica, difundiendo los nuevos conocimientos entre su comunidad y las demás.

Como cualquier institución social la biblioteca, a lo largo de la historia, ha respondido a las necesidades sociales, produciéndose alteraciones y modificaciones bajo el impacto del cambio social.

La revolución industrial y tecnológica repercutió en la creación de las Bibliotecas Especializadas, con el fin de satisfacer una gran variedad de necesidades de investigación, mediante los servicios que las mismas proporcionan.

BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS EN CIENCIAS DE LA SALUD

Las bibliotecas en Ciencias de la Salud forman un grupo distinto entre las bibliotecas especializadas, debido al complejo material de sus componentes, formatos y los mecanismos de envío de la información.

En los últimos tiempos las bibliotecas en general, y las especializadas en Ciencias de la Salud en particular, están experimentando una evolución sin precedentes a lo largo de su historia. En el caso de estas últimas la proliferación de la información, los avances en biomedicina, el auge de las tecnologías y, muy especialmente, la expansión de Internet han transformado los sistemas de acceso a la información provocando además una serie de conjeturas sobre su futuro. Los profesionales que las gestionan han visto la necesidad de replantearse la forma de organizar sus recursos para adaptarlos a la realidad actual. De este modo, aspectos como la forma de ampliar y mejorar los servicios que prestan a sus usuarios, la gestión de la información, la utilización de la Red como medio para acceder a la información y también intensificar la relación entre distintas bibliotecas con el fin de compartir recursos, el establecimiento de las intranets para la gestión de la información en las organizaciones, el uso de soportes digitales y la combinación de los sistemas tradicionales junto con los más recientes, y el papel del bibliotecario, cada vez más volcado en sus facetas como gestor de la información y docente, constituyen elementos claves en las tendencias que presentan las bibliotecas de ciencias de la salud en la actualidad.⁹

⁹ Rodríguez del Castillo, Mercedes.—*Tendencias que presentan las bibliotecas de ciencias de la salud.*

La moderna tecnología en información y las diversas necesidades de la misma por parte de los usuarios está transformando su naturaleza como también su gerenciamiento, por lo tanto se requiere un entrenamiento para trabajar como bibliotecario en ciencias de la salud, el cual debe estar orientado hacia los logros de estos objetivos.

La nueva era Digital llama a un nuevo cambio como también una tendencia, es necesario que el bibliotecario de estas bibliotecas esté preparado siendo necesaria su capacitación y su entrenamiento.

El Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud, anteriormente Biblioteca Regional de Medicina (BIREME) de la Organización Panamericana de la Salud, Organización Mundial de la Salud, (OPS/OMS), São Paulo, Brasil, la define como:

Una fuente de homogeneización, acceso y distribución de información, documentación y conocimiento científico-técnico en salud, empleando patrones de selección y siguiendo parámetros de rigor de calidad de fuentes y de contenido.

BIBLIOTECAS EN CIENCIAS DE LA SALUD: SITUACIÓN Y CASOS ACTUALES

The National Library of Medicine

La National Library of Medicine (NLM), situada en el campus del Instituto de Salud en Bethesda, Maryland, Estados Unidos, es la biblioteca médica más grande del mundo. Colecciona materiales en todas las áreas de biomedicina y cuidado de la salud, tanto como trabajos en los aspectos de tecnología biomédica, las humanidades, la física y ciencias sociales.

La colección posee más de 8 millones de ítems, libros, journals, reportes técnicos, manuscritos, microfilms, fotografías e imágenes. Dentro de esta colección la Biblioteca es una de las más selectas colección histórica de la medicina, en antiguos y raros trabajos médicos. La colección de la Biblioteca puede consultarse en su sala de lectura o mediante el préstamo interbibliotecario. La NLM es una fuente nacional para las bibliotecas de ciencias de la salud de los Estados Unidos, a través de la Cadena Nacional de Bibliotecas Medicas. ®

Durante 125 años la Biblioteca publicó el Index Medicus®, guía de publicación mensual materia/autor de 4000 publicaciones periódicas. Esta está disponible en la base de datos MEDLINE®, el mayor componente de PubMed®, con acceso libre a través de Internet. PubMed posee más de 15 millones de referencias y abstracts de artículos de journals de MEDLINE, que van desde la mitad de 1960, con otros 1.5 millón de referencias que retroceden hasta los comienzos de 1950. La NLM planea agregar con el tiempo más referencias a PubMed. Otras bases de datos proveen información sobre monografías, material audiovisual y sobre temas especiales como toxicología, salud medioambiental y biología molecular. A través de la web en <http://www.nlm.nih.gov>, cerca de 750 millones de búsquedas en MEDLINE, son realizadas cada año por profesionales de la salud, científicos, bibliotecarios y público. Posee nexos (links) entre las referencias de los artículos y el texto completo y nuevo servicio denominado PubMed Central, que permite acceso libre a un centro repositorio de artículos de publicaciones. La NLM ha

creado un sitio web especial, [MedlinePlus](#), para dirigir al público en general hacia diversas fuentes de consulta sobre información en salud.

MedlinePlus

MedlinePlus ayuda a encontrar las respuestas que el usuario busca en temas de salud. La información ha sido recopilada de fuentes confiables autorizadas tales como la Biblioteca Nacional de Medicina y los Institutos Nacionales de la Salud, así como otras agencias gubernamentales y organizaciones de servicios para la salud. MedlinePlus también ofrece mucha información sobre medicamentos, una enciclopedia médica ilustrada, programas interactivos para el paciente y las más recientes noticias acerca de la salud.

Está disponible en gran cantidad de idiomas, permitiendo el acceso a una gran diversidad idiomática.

La NLM posee un sistema de Clasificación diferente a los demás sistemas internacionales, el cual es utilizado únicamente en medicina, siendo su aplicación universal, por más pequeño que sea el centro documental o la biblioteca. Este sistema se compone con letras y dígitos abarcando de este modo todas las ramas de las ciencias médicas.

La Clasificación ha sido realizada conforme al *Medical Subject Headings* (MeSH). La Estructura de Arbol ha sido usada extensivamente para relacionar los encabezamientos entre sí.

BIREME

BIREME, Bibliotecas Regionales Médicas, tiene su origen en los fundamentos que el acceso a la información científico técnica en salud es esencial para el desarrollo de la salud. La necesidad de desarrollar la capacidad de los países de América Latina y el Caribe de operar de forma cooperativa y eficiente fuentes de información científico técnica en salud; la necesidad de promover el uso y de responder a las demandas de información científico técnica en salud de los gobiernos, de los sistemas de salud, de las instituciones de enseñanza e investigación, de los profesionales de la salud y del público en general.

BIREME tiene como objetivo, además de aquellos que le sean atribuidos por resolución de los Cuerpos Directivos de la Organización Panamericana de la Salud (en adelante OPS), la promoción de la cooperación técnica en información científico técnica en salud con los países y entre los países de América Latina y el Caribe, (de la REGION), con vistas a desarrollar los medios y las capacidades para proporcionar acceso equitativo a la información científico técnica en salud relevante y actualizada, de forma rápida, eficiente y con costos adecuados.

Promueve la construcción, el desarrollo y la operación descentralizada de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS), entendida como la base del conocimiento científico técnico en salud registrado, organizado y almacenado en formato electrónico en los países de la REGIÓN, disponible de forma universal en Internet y de forma compatible con las principales fuentes de información internacionales.

Desarrollar el Sistema Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (SISTEMA), teniendo en cuenta la integración y la participación activa y cooperativa de instituciones, unidades de instituciones, bibliotecas, centros de documentación y agentes que son productores, intermediarios y usuarios de información

científico técnica en salud en los países de la REGIÓN para la construcción, desarrollo y operación de la BVS. El SISTEMA es implantado a nivel nacional a través de redes o sistemas nacionales de información en ciencias de la salud.

El SISTEMA en Brasil a través de la RED, que opera de una forma descentralizada en la cual los integrantes asumen diferentes niveles de participación en las actividades cooperativas.

Crea, perfecciona y disemina, a través de la BVS, las más variadas fuentes de información científico técnica en formato electrónico y otros soportes para poder atender las necesidades de publicación, preservación, acceso y uso de información de los gobiernos, de los sistemas de salud, de las instituciones de enseñanza e investigación, de los profesionales de la salud y del público en general.

Coordina, opera y promueve el control bibliográfico, divulgación, evaluación y mejoramiento de la literatura científico técnica publicada en papel y en formato electrónico en los países de la REGIÓN, la cual deberá ser indizada en las bases de datos del Sistema LILACS (Literatura Latino Americana y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud), que incluyen la base de datos Regional LILACS, las bases de datos nacionales que representan la memoria de la literatura científico técnica de los países y las bases de datos especializadas producidas y operadas por la OPS y por los países.

Implanta el acceso amplio, rápido y cooperativo a la literatura científico técnica internacional publicada en papel o en formato electrónico. Para esto, estimula el desarrollo y el uso compartido de colecciones de literatura científico técnica a través de las redes y asociaciones de bibliotecas y centros de documentación en los países de la REGIÓN.

Promueve, a través de la BVS, la búsqueda, el desarrollo y la diseminación de fuentes de información científico técnica para atender las necesidades de información de comunidades específicas de usuarios, como son, autoridades, políticos, legisladores y administradores de salud, investigadores, profesores y estudiantes, profesionales médicos y paramédicos, agentes comunitarios, medios de comunicación y el público en general.

Realiza el control referencial de los productores, usuarios y actividades relacionadas con salud de la REGIÓN a través de la operación descentralizada en la BVS de directorios actualizados de instituciones, especialistas, cursos, eventos, grupos de interés, etc.

Disemina, a través de la BVS, bases de datos factográficas y numéricas producidas y operadas en Internet por los sistemas nacionales de información en salud.

A través de la BVS disemina sitios en Internet operados por los países de la REGIÓN que contengan información científico técnica en salud.

Coordina el desarrollo y actualización de la terminología relacionada con las ciencias de la salud, la cual debe ser organizada y diseminada en portugués, español e inglés a través del vocabulario Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS).

Integra las bibliotecas y centros de documentación en salud de los países de la REGIÓN en la operación de la BVS, incluyendo la disponibilidad de sus productos y servicios de información para las comunidades no conectadas a Internet, contribuyendo a una distribución equitativa a la información en salud.

Promueve y estimula el intercambio de experiencias entre los integrantes del SISTEMA, productores y usuarios de la BVS, posibilitando el intercambio operacional desarrollando actividades cooperativas con los signatarios del convenio.

Biblioteca Cochrane

La Colaboración Cochrane es una organización internacional e independiente, sin fines de lucro, dedicada a llevar a cabo la actualización, de información exacta acerca de los efectos sobre cuidado de la salud escritos disponibles en el mundo. Produce y disemina revisiones sistemáticas de cuidado en salud, interviniendo y promoviendo la búsqueda de la evidencia mediante la forma de seguimientos clínicos y otros estudios de intervenciones.

Fue fundada por el epidemiólogo Británico Archie Cochrane, en 1993.

El producto mayor de la Colaboración es la **Cochrane Database of Systematic Reviews** (Base de Datos de Revisiones Sistemáticas), publicada como parte de la [The Cochrane Library](#).

Quienes preparan las revisiones son mayormente profesionales de la salud, quienes trabajan voluntariamente en una de los tantos Grupos de Revisiones de Cochrane ([Cochrane Review Groups](#)), con equipos editores que supervisan y mantienen la preparación de las revisiones, tanto como la aplicación de los rigurosos estándares de calidad por los cuales las Revisiones Cochrane han llegado a ser conocidas.

Las actividades de la Colaboración son dirigidas por un Grupo elegido y mantenido con personal de las Entidades Cochrane (Centros, Grupos Revisores, Grupos de Método, Areas), alrededor del mundo.

Argentina tiene su representante y la sede de la Colaboración Cochrane en nuestro país se encuentra en el Hospital Italiano de la ciudad de Buenos Aires.

La Colaboración Cochrane es la Biblioteca de Medicina Basada en la Evidencia por excelencia a nivel mundial. La Medicina Basada en la Evidencia (MBE), representa un cambio de paradigma en la medicina, debido a que ya no se considera la experiencia del profesional, ante un caso, sino la evidencia de los casos que se analizan, para que en función de estos se trate el paciente, dando de este modo una mayor seguridad al diagnóstico médico.

Mantenerse actualizado con las evidencias relevantes es un desafío para cualquier profesional de la salud. Las grandes bases de datos bibliográficas contienen menos de la mitad de la literatura mundial y presentan una clara desviación hacia las publicaciones de lengua inglesa. Sólo una parte de la totalidad de la evidencia disponible puede ser encontrada por la mayoría de los investigadores. Mucha evidencia no llega a publicarse, aunque esta evidencia no publicada puede ser muy importante. Los resultados de los estudios que son más fácilmente accesibles tienden a exagerar los beneficios de las intervenciones.

La Biblioteca Cochrane es considerada la principal fuente de información sobre evidencias para la toma de decisión en salud y consigue solucionar las dificultades sobre el acceso a las fuentes confiables de información descriptas arriba.

El acceso a la Biblioteca Cochrane a través de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS) está restringido a los profesionales de salud y de información de la América Latina y Caribe y es producto de un contrato firmado entre [BIREME](#) y [Update Software](#) (UK), con el apoyo de la [Colaboración Cochrane](#) y del [Centro Cochrane de Brasil](#).

Las bases de datos de la Biblioteca Cochrane se pueden acceder a través de una interfaz en Español, Portugués o Inglés, desarrollada por BIREME.

Biblioteca Virtual en Salud de España

La Biblioteca Virtual en Salud (BVS) es un instrumento de difusión del conocimiento científico-técnico en Ciencias de la Salud a través de Internet. Su objetivo es recoger en un único sitio distintas fuentes de información, nacionales e internacionales, garantizando la fiabilidad y calidad de sus contenidos, que se ofrecen gratuitamente. Es un proyecto que coordina el de Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME) de la Organización Panamericana de la Salud - Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS). Intervienen países de habla hispana y portuguesa, y la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud

La BVS- España opera interconectada en red con el resto de Bibliotecas Virtuales en Salud de Latinoamérica, tanto geográficas (BVS-Brasil, BVS-Chile, BVS-Colombia) como temáticas (BVS Catástrofes, Adolescencia, etc.) (<http://www.isciii.es/bvs>).

La BVS- España utiliza una metodología común con el resto de las BVS que operan en red.

El Índice Bibliográfico Español en Ciencias de la Salud (IBECS) es una base de datos bibliográfica desarrollada bajo la misma metodología y tesauros que utilizan Medline y Lilacs, haciéndola compatible con ellas (en breve se podrá realizar una búsqueda simultánea en las tres bases de datos).

Proyecto SciELO

Scientific Electronic Library Online (SciELO), otra iniciativa que pretende potenciar la presencia universal de las publicaciones de calidad editadas en nuestro país es el desarrollo de SciELO España, herramienta de especial importancia para el acceso y difusión de revistas científicas a texto completo.

SciELO constituye un modelo de publicación electrónica de revistas científicas en Internet, que además de contar con un riguroso sistema de control de calidad de su contenido, utiliza una metodología estructurada que además de facilitar el acceso al texto completo de los artículos, tanto en formato HTML como en PDF, cuando este último se encuentre disponible, posibilita el acceso a la colección completa de revistas y recupera la búsqueda mediante distintos índices (alfabéticos, autores, títulos, materias, etc.) y de formularios normalizados que amplían las posibilidades de acceso.

Otra de sus características, es que permite la edición de los artículos operando mediante un sistema en red que interconecta con el resto de sitios SciELO, bien sean geográficos por países (Brasil, Chile, Cuba, España, etc.) o temáticos por áreas (SciELO Salud Pública, Adolescencia, Catástrofes, etc).

La tercera ventaja que presenta el modelo SciELO es que desde las bases de datos bibliográficas de cada artículo, permite la conexión directa con las principales bases de datos bibliográficas internacionales, Medline, PubMed, LILACS y al Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud (IBECS) si el artículo se encuentra referenciado en ellas y también permite la conexión con la publicación a texto completo si éste ha sido editado en números anteriores de SciELO.

Entre otros valores añadidos, merece resaltar que en aquellos artículos en los que el autor o autores han facilitado los datos de su trayectoria profesional, se puede acceder a la línea investigadora de los autores, lo que se constituye como un importante componente de la metodología utilizada por SciELO (<http://www.scielo.org>)

El Centro Documental y los nuevos medicamentos

El Comité de Evaluación de Nuevos Medicamentos (CANM) del Instituto Catalàn de la Salut evalúa la aportación terapéutica de los nuevos medicamentos disponibles siguiendo un procedimiento normalizado que garantiza su transparencia. El Centro Documental (CD) participa en dicho proceso junto con farmacéuticos, farmacólogos, médicos y epidemiólogos.¹⁰

El CD se encarga de localizar la información requerida: fichas técnicas, informes de la Agencia Europea del Medicamento y los diversos estudios realizados sobre los aspectos a evaluar y publicados para su difusión

Las principales fuentes para identificar los estudios son las bases de datos Medline y EMBASE y la bibliografía de los informes de las agencias de evaluación de medicamentos. Para evaluar la eficacia y seguridad de los nuevos fármacos el CD identifica ensayos clínicos aleatorios (ECA) publicados, así como estudios de seguimiento para ampliar la información relativa a la seguridad de los fármacos. En las bases de datos su utilizan filtros metodológicos para la identificación de los estudios pertinentes

Dado el carácter novedoso de los fármacos, es imprescindible mantener constantemente actualizada la información que permita al CANM revisarla regularmente. Para ello el CD ha diseñado estrategias de búsqueda que localizan periódicamente la nueva información publicada.

El CANM, está compuesto por los médicos de familia, farmacólogos clínicos y farmacéuticos, un técnico en estadística y epidemiología y un documentalista, encargado de identificar los estudios donde se hará la evaluación de los fármacos. Este cuenta con las herramientas apropiadas en el centro documental.

La efectividad del fármaco se evalúa por su eficacia y seguridad en comparación con otros del mercado, de modo que el único medio válido son los estudios aleatorios y controlados, esta selección es hecha previamente por el comité. Los estudios deben estar publicados al momento de su evaluación. Aquí radica la importancia del trabajo que realiza el documentalista, ya que la información a buscar debe ser ubicada en las bases de datos bibliográficas con el mayor número de publicaciones científicas que ofrezcan resultados de ensayos clínicos, para cumplimentar la Fase III, última etapa para la aprobación de la nueva droga.

Biblioteca de la Universidad de Barcelona

En esta comunicación se presenta la interrelación entre el desarrollo de *bibliotecarios temáticos* y la organización de una intranet como instrumento para la gestión del conocimiento en las bibliotecas del *Àrea de Ciències de la Salut de la Biblioteca de la Universitat de Barcelona (BUB)*.

Desde el año 2002 se está llevando a cabo un proceso de cambio organizativo en el *Àrea de Ciències de la Salut* de la BUB que permita conjugar el desarrollo de bibliotecarios temáticos (organización temática) con los grupos de trabajo existentes en el Área (organización funcional). El objetivo general del Área es dar soporte a la docencia y la investigación que en ella se lleva a cabo para lo cual es imprescindible una estrecha colaboración con el personal docente e investigador, colaboración que se pretende

¹⁰FERNANDEZ GIRONES, Miren.-- *El papel del Centro Documental en el comité de evaluación de nuevos medicamentos del Instituto Catalàn de la Salut*

fomentar y facilitar a través de los bibliotecarios temáticos, como profesionales especializados en la gestión de la información.

Genoma Humano y Bibliotecas de Salud

El genoma humano constituirá una práctica para los profesionales de la salud, y para los documentalistas una nueva función en el área de la información.

El Instituto de Salud Carlos III, mediante la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud y el Área Bioinformática, plantea el proyecto BIB-GEN, en el que se plantean actividades que darán una formación especializada a los documentalistas y bibliotecarios del área de la salud.

El Genoma Humano formará gran parte de la investigación del siglo XXI. La práctica médica se verá afectada con la *Medicina Molecular*, que no es el tratamiento de la sintomatología de enfermedades, sino las causas que las mismas producen.

Se desarrollan nuevas técnicas de diagnóstico para prevención de enfermedades, practicándose terapia génica, o sea la reparación de errores genéticos.

Estos últimos años se ve una convergencia entre la

Bioinformática: procesamiento de información genética.

Informática Médica: procesamiento de la información clínica.

Es necesario que se incorpore una nueva función entre los bibliotecarios que trabajan en las Bibliotecas de Ciencias de la Salud.

“El bibliotecario y documentalista es un profesional que ha adquirido el conocimiento y las habilidades necesarias para organizar la información y enriquecerla con valores agregados y entregar productos útiles a la sociedad, con capacidad analítica para asegurar una información de calidad, y con visión amplia. Reúnen una serie de características y habilidades como es la utilización desde hace años del manejo de técnicas computarizadas, primero en automatización bibliotecaria y segundo para la recuperación de información, que les dotan como pieza clave para realizar esta labor en el proceso de la información sobre el genoma y sus aplicaciones en salud, incluyendo labores de localización, selección, acceso, recuperación y distribución de la misma, como nexo de unión entre la investigación y el entorno clínico, facilitando a los profesionales sanitarios el acceso a todos los recursos relacionados con el Genoma Humano o sus aplicaciones en Medicina”.¹¹

Actividades a llevar a cabo por los documentalistas y bibliotecarios en el proyecto BIB-GEN:

- 1- Organización de cursos de formación específica y prácticos para acceder a las fuentes de información genómica y herramientas bioinformáticas.
- 2- Soporte técnico.
- 3- Servicio web con distribución de información, acceso a recursos, material formativo, agenda de eventos.
- 4- Identificación, idoneidad y valoración de las principales bases de datos genómicas y las herramientas bioinformáticas, siguiendo criterios de calidad, facilidad de uso, orientación clínica.

¹¹ NORMAN F. 1999.- *Genetic information resources: a new field for medical librarians*.-EN: Health Libr Rev. Mar; 16(1): 15-28.

Este proyecto permite impulsar una nueva actividad para el documentalista en salud, actuando como un nexo entre la investigación y la medicina.

Biblioteca a Medida

La Fundació Biblioteca Josep Laporte, mediante la Biblioteca Digital lleva adelante el proyecto de la Biblioteca a Medida. La Fundació Biblioteca Josep Laporte es un centro con servicios presenciales y a distancia de documentos, disseminación y gestión del conocimiento en ciencias de la salud y la vida. Esta biblioteca es el resultado de la fusión del Centro de Documentación de l Universidad Autónoma de Barcelona, el Hospital de Barcelona y la Academia de Ciencias Médicas de Catalunya i Balears.

- Esta Biblioteca a Medida es la evolución del clásico servicio de difusión selectiva de la información, con el apoyo de la base de datos mayor, Medline, crea un sistema de alertas bibliográfico por correo electrónico, personalizable y adaptable a las necesidades de los usuarios. De este modo el usuario periódicamente recibe la información a través de su mail, el cual está actualizado por la base de datos de Medline con nuevos registros.

Los temas de suscripción llevan asociadas estrategias de búsqueda creadas por documentalistas que aseguran la máxima precisión y relevancia de los resultados obtenidos.¹²

Biblioteca Médica Nacional de Honduras

La Biblioteca Nacional de Honduras se lleva a cabo mediante un convenio entre las Asociaciones Médicas, la Facultad de Ciencias Medicas y la Unión Médica Hondureña. Se encuentra ubicada en la Facultad de Ciencias Medicas siendo parte del Sistema Bibliotecario de la Universidad Autónoma de Honduras, y es la única Biblioteca Médica del país.

Luego de la devastación de Honduras por el Huracán Mitch en 1998, aumenta la demanda de sus recursos, siendo la información uno de ellos difícil de localizar, debido a la carencia de centros de información.

Esta biblioteca médica contaba con información referente al tema siendo seleccionada como centro cooperante en el proyecto “Mejorando el acceso a la información en Desastres y Salud en Honduras y Nicaragua”, con el auspicio de la Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos (NLM), Centro Nacional de Información sobre Desastres (CRID) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS). De esta manera se convierte en gestora de información en Salud en el país.

Tres son los aspectos que logró apoyo:

- 1- Fortalecimiento de la infraestructura técnica.
- 2- Nodo de Internet.
- 3- Capacitación del personal: en este punto se dio una formación formal en el campo de la información, y la preparación de personal calificado. Se ofrecieron capacitaciones por parte del proyecto en áreas críticas de la Gestión de Información y uso de nuevas tecnologías.

¹²Traid, Enric Pineda.- *La Biblioteca a Medida de la FBLL*.-

Se llevan a cabo diversas actividades como: equipamiento, fortalecimiento de colecciones, generación de nuevos productos, formación de RRHH, extensión de servicios, participación en redes, modernización del centro coordinador de la Biblioteca Virtual en Salud, promoción y sostenibilidad de servicios y mantenimiento.

En lo que respecta a la *Formación de Recursos Humanos* se desarrolla un plan de capacitación en diferentes niveles, de acuerdo al grado de conocimiento y del grupo al cual se dirige.

BIBLIOTECAS BIOMÉDICAS ARGENTINAS

Asociación de Bibliotecas Biomédicas Argentinas

La Asociación de Bibliotecas Biomédicas Argentinas ofrece a todas las bibliotecas Biomédicas de Argentina y del mundo hispanohablante su sitio web, gracias a la gentileza de la Sociedad Argentina de Información. Así, se constituye la Red de Bibliotecas Biomédicas Argentinas (BIBLIOMED)

Hace más de un cuarto de siglo en el ámbito bibliotecario biomédico comenzaron a trabajar algunos colegas representantes de algunas bibliotecas, empujados por la necesidad de cubrir un vacío de información en la especialidad. Su tarea debieron realizarla personalmente, aparte de sus ocupaciones rentadas. No existía, no existió más tarde, no existe hoy en nuestro país una institución o ente gubernamental o privado, nacional o extranjero que haya dado forma y pusiera en marcha el trabajo que ese pequeño grupo de gente realizó.

Ese fue el principio. Se habían impuesto una meta: que el servicio bibliotecario que ofrecían mejorara, se agilizará y facilitara al usuario y al mismo bibliotecario el recurso que reclamaban para llevar a buen término su actividad.

De todo lo mencionado surge lo más fuerte de esta asociación argentina: a través de los años con mínimos medios continuó trabajando para lograr convertir la reunión de unas pocas bibliotecas en las ciento treinta que muestran nuestros registros de años atrás.

La concreción del [Catálogo de Publicaciones Biomédicas](#)– llegó a ser imprescindible no sólo para los bibliotecarios sino también para los especialistas en el tema que ocupa.

Cómo trabaja BIBLIOMED

A través del Grupo de BIBLIOMED, con una dirección de e-mail, a la cual la biblioteca debe adherirse, se realiza la solicitud del artículo requerido, esta solicitud es distribuida a toda la red. El centro que posee dicho artículo lo envía mediante el mismo sistema. NO posee ningún costo, pero sí un gran beneficio, ahorrando gran cantidad de dinero a las organizaciones, pues el costo de los mismos es en dólares y muy elevados. Las bibliotecas de las universidades médicas más importantes del país desarrollan una labor altamente cooperativa con este sistema.

ESTÁNDARES PARA BIBLIOTECAS HOSPITALARIAS

La Medical Library Association (MLA), ha desarrollado los “Estándares para Bibliotecas Hospitalarias 2002”, como una guía para los administradores de hospitales, bibliotecarios, y cuerpos acreditados que garantizan que los hospitales poseen los medios y

servicios para reunir efectivamente sus necesidades de conocimiento basado en la información (Knowledge–base information, KBI), referida a la información experta corriente producida externamente a la organización, la cual incluye:

- journals, textos, documentos y bases de datos impresas o electrónicas.
- benchmarks, mejores prácticas, guías y desarrollos concensuados establecidos.
- estudios de investigación.
- filtros de calidad para los recursos de Internet.

El Conocimiento Basado en la Información (CBI), (KBI), es vital para el hospital, pues sostiene:

- el cuidado del paciente.
- el gerenciamiento y la toma de decisiones.
- mejora el accionar y la seguridad del paciente.
- el continuo aprendizaje y competencias profesionales del hospital y personal.
- educación del paciente y la familia.
- iniciativas de investigación.

El bibliotecario médico, es un profesional de la información especializado, preparado para supervisar y gerenciar los recursos y servicios del CBI, para el hospital o sistemas de salud. Brinda competencias especiales a la institución para la selección, organización, disseminación e integración de recursos del CBI, en el día a día del accionar de la institución.

La biblioteca es un departamento primordial, responsable del desarrollo de servicios y sistemas para reunir las necesidades del CBI de la organización. Debe tener su propio presupuesto y director, que como cabeza departamental, reporta al gerente administrativo de la organización.

Competencias que debe reunir el bibliotecario médico:

- Conocimiento en profundidad de recursos de información impresa y electrónica en ciencias de la salud y campos afines, como también diseño y gerenciamiento de servicios para reunir la información estratégica a quien atiende, ya sea en forma individual o grupos.

Rol del bibliotecario:

- coordinar la función de la biblioteca con la misión de la institución
- planificación estratégica para la biblioteca
- presupuesto para el accionar de la biblioteca
- liderazgo en CBI
- recomendar personal profesional apropiado para la biblioteca, y espacio físico
- desarrollar e implementar políticas y procedimientos de CBI
- mejoras en el programa de CBI
- contratar, evaluar, proveer entrenamiento y oportunidades educacionales al personal de la biblioteca
- seleccionar y evaluar recursos de información en cualquier formato
- evaluar nuevas tecnologías de información para un buen uso de la biblioteca
- negociar licencias con vendedores de publicaciones y bases de datos
- responder prontamente a los requerimientos de información relacionados con la salud y cuidado del paciente
- entrenar a los usuarios en búsquedas y evaluación de los recursos de información
- proveer información apropiada a los grupos o individuos dentro de la institución

El bibliotecario médico también brinda soporte para los internados y residentes, enfermeras, personal administrativo, investigadores, personal relacionado con la salud, de otros lugares, estudiantes afiliados en programas, pacientes y sus familiares.

Bibliotecario médico es quien asiste a las rondas con el equipo de cuidado de la salud y provee información específica para asistir al cuidado del paciente.

NUEVOS DESAFÍOS PARA BIBLIOTECAS Y BIBLIOTECARIO EN SALUD

Aprendizaje Basado en el Problema

El Aprendizaje Basado en el Problema, (Problem Based Learning, PBL) llega a tener un aumento considerable en la educación médica en los Estados Unidos. El crecimiento del PBL como un modelo educacional trae consigo un nuevo desafío y nuevas oportunidades para las bibliotecas y bibliotecarios en ciencias de la salud.

El PBL se incluye tanto en la educación médica, como en la educación continua, mientras que la educación tradicional focaliza un rol de memorización de conceptos en las ciencias básicas durante los primeros años de la educación médica, PBL, utiliza la solución de problemas para solucionar el aprendizaje de las ciencias básicas dentro del contexto de las aplicaciones clínicas.

Creado en Canadá y posteriormente implementado en diferentes universidades de Norteamérica.

El PBL es un proceso de conducción del estudiante, donde éste sienta la parte de aprendizaje y el profesor actúa como guía, facilitador o recurso. La currícula enfatiza pequeños grupos de encuentros tutoriales como el centro del aprendizaje. Los miembros facultativos primero sirven como tutores, luego como recursos cuando los estudiantes los requieren. El grupo tutor presenta un problema biomédico y el estudiante identifica los objetivos específicos de aprendizaje o los adquiere.

Luego recogen las necesidades de información de las distintas fuentes, incluyendo la biblioteca, laboratorio, otros estudiantes y facultativos.

Este programa hace que la utilización de la biblioteca sea muy diferente a la manera que los estudiantes lo hacen en la forma convencional. La utilidad de la biblioteca hace de este programa, una de las diferencias más marcadas del mismo.

De este modo este programa crea grandes demandas y oportunidades tanto para la biblioteca como para los bibliotecarios en ciencias de la salud

El bibliotecario es responsable en dar una orientación sobre la biblioteca a los estudiantes que comienzan con el programa y asistirlos con toda la información. En adición trabaja de cerca con facultativos del PBL, sugiriendo recursos, conocimiento y habilidades apropiadas para los problemas clínicos específicos, en algunos casos sirve como facilitador de pequeños grupos.

Evolución de un Modelo de Informacionista Clínico

La Biblioteca Biomédica Eskin de la Universidad Vanderbilt de Medicina (Vanderbilt Medical Center's Eskin Biomedical Library) de US, combina la experiencia clínica del informacionista con las herramientas informáticas en una estrategia efectiva llevando la evidencia necesaria para tomar las decisiones en el cuidado de los pacientes.

El informacionista clínico es un profesional miembro del equipo de salud, quien focaliza la intersección entre el cuidado clínico y la evidencia contenida en la literatura y las bases de datos Biomédicas y recursos.

El alcance tomado por el bibliotecario de Eskind Biomedical Library (EBL), asume que el informacionista, capacitado con extenso y relevante conocimiento médico y una comprensión de la práctica de investigación, puede brindar una puntual evidencia en el soporte del cuidado del paciente y una íntegra evidencia identificada por una mirada humana inteligente, con herramientas informáticas que proveen un eficiente y efectivo mecanismo para hacer una información relevante disponible cuándo y dónde las decisiones clínicas sean hechas.

Debe adquirir conocimientos en medicina y diseños de investigación. Ellos se enrolan, como estudiantes en las clases de enfermería y medicina, en áreas como bioestadística, anatomía y fisiología. Además participan en las presentaciones de casos durante las rondas, atienden a seminarios clínicos, completan módulos de aprendizaje y revén artículos de publicaciones y libros clave de medicina general y áreas específicas.

Cuando los bibliotecarios preparan sus reportes, sintetizan toda la información de importancia de los artículos en un sumario. Cada sumario remarca factores como las recomendaciones conflictivas en los diferentes artículos, enfatizando la evidencia, y hechos acerca de un estudio que difiere del caso clínico específico. Este sumario incluye una declaración, autorizada por la Oficina del Consejo General de la Universidad de Vanderbilt, advirtiendo a los clínicos consultar el texto completo de los artículos (adjuntados al sumario), antes de tomar acción y dando cuenta que el sumario no tiene intención de servir como sustituto del juicio clínico.

Los miembros del equipo y facultativos del Departamento de Informática Biomédica, indican que el informacionista identifica literatura relevante a cuestiones clínicas complejas, tan confiable como médicos entrenados en investigación clínica. Este trabajo sugiere que *el informacionista clínico experimentado, con entrenamiento en búsqueda de información, técnicas en síntesis de literatura y diseños de investigación y bioestadística, son adecuadamente equipados para actuar como sustitutos de los clínicos en seleccionar evidencia relevante para necesidades de información específica.*

Reino Unido: Regulaciones para Bibliotecarios de la Salud

El Consejo para las Profesionales Informáticas de la Salud, del Reino Unido (UK Concil for Health Informatics Professions, UKCHIP), es un cuerpo formado recientemente en Inglaterra, año 2002, convocando a más de 50 profesionales informáticos, líderes en salud, para conformar los miembros del Consejo. La finalidad del mismo ha sido mejorar el estatus profesional de aproximadamente 29.000 personas trabajando en el campo de la salud informática en este lugar.

Para los bibliotecarios en salud provee una manera de ser acreditados para la práctica profesional y un método de elevar el perfil de la profesión.

Este organismo define a la Salud Informática como: *“El conocimiento, habilidades y herramientas, las cuales posibilitan que la información sea recolectada, administrada, usada y compartida, para sostener y transferir el cuidado y promoción de la salud”*. Esto incluye personal involucrado en: registros médicos, codificadores, auditores, bibliotecas y administradores de conocimiento, desarrollo de sistemas de información, personal de Tecnologías de Información y Comunicación, análisis de datos, atención de mostrador, informáticos Clínicos y Médicos.

La finalidad de este organismo es cumplir con las mismas funciones que posee el Consejo General Médico o el Consejo de Enfermería y Obstetricia, establecer las condiciones estandarizadas apropiadas, experiencia y conducta para el Profesional Informático en Salud; comprobar si se reúnen los requisitos al momento del Registro tanto como los estándares mientras está registrado, comprobar si posee apropiado Desarrollo Continuo de la Profesión (CPD) y si cae en reunir tales requisitos será retirada la credencial, para proteger a los pacientes.

Cuál es la necesidad del estatus profesional para el Informático en Salud?

Existen dos razones: La primera es la protección al paciente. Existen muchos ejemplos de cómo la mala información ha dañado o matado pacientes. El mejor ejemplo conocido es del Parlamento, el cual encontró que murieron pacientes debido al fallo del sistema de Ambulancia de Londres. Otros ejemplos fueron encontrados en daños por anomalías cervicales en dosis incorrectas no actuadas a tiempo o demasiado tarde que reportaron riesgos no precisos de Síndrome de Down.

Debido a que el Sistema Nacional de Salud, requiere cada día más y más de los sistemas de información, hay un impacto directo de estos sobre los pacientes. Los clínicos están llegando a confiar sobre la información electrónica para pacientes, provista por la decisión del soporte del sistema de información. Un ejemplo de esto es que las recetas médicas se realizan mediante computadora. Por lo tanto los que desarrollan este sistema deben ser competentes.

Otro de los problemas es la desvalorización de estos profesionales los cuales al no poseer buenas remuneraciones se dirigen a trabajar al sector privado. De este modo la jerarquización de la profesión, al cumplimentar con estos requisitos hace que sus ingresos sean mejores y acordes a sus requisitos.

Qué significado tiene esto para el bibliotecario en salud?

Se llevó a cabo una discusión si el bibliotecario en salud es parte de la “familia” informática. Esto parece clarificarse en los Estados Unidos, donde la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM) invierte mucho en investigación hecha en informática. Con el lanzamiento que realiza el Consejo para las Profesiones Informáticas de la Salud, del Reino Unido, incluye a bibliotecarios y administradores de conocimiento entre sus miembros permitiéndoles ser incluidos en esta “familia”. Esto le da al profesional bibliotecario en salud, un reconocimiento mayor entre otros profesionales de la salud. Este reconocimiento, como el cumplir con los requisitos públicos hace del bibliotecario clínico y del informacionista trabajar mucho más cerca del paciente.

Costa Rica:

Las habilidades del bibliotecario y sus nuevas actividades

Para el Centro de Información y Documentación “Fernando Flores Banuet”, Universidad de Ibero América de Costa Rica, estas son las habilidades de los bibliotecarios en el campo de la salud:

1. Habilidad en la enseñanza
2. Creatividad
3. Capacidad de análisis
4. Interacción en diferentes ambientes
5. Orientación

6. Comunicación
7. Relaciones interpersonales
8. Innovación
9. Aptitud para interactuar con la tecnología
10. Desarrollar y crear productos de información
11. Manejo del idioma inglés
12. Aprender de los demás
13. Compartir experiencias
14. Seguridad en sí mismo
15. Pensamiento crítico

En respuesta a la formación de profesionales, las escuelas de Bibliotecología y Ciencias de la Información por su parte y en respuesta a formar profesionales, desarrollan programas académicos “con un conocimiento integral de las posibilidades existentes en fuentes y servicios en el área de ciencias de la salud y las disciplinas afines” (Miranda y Salas, 1997). El mercado laboral exige un profesional especializado, consciente de sus habilidades y capacidades, suscitando el trabajo en equipo y el liderazgo en el uso de tecnologías de información.

Estudio en Brasil

Teniendo en cuenta la constatación de la ausencia de un profesional de información actuando específicamente en el área de salud en Brasil, se pretende llamar la atención para ese aspecto extremadamente importante que no está siendo asistido adecuadamente. El objetivo fue identificar el comportamiento de los profesionales de la salud en la búsqueda de información, sus dificultades y limitaciones en ese proceso, como también sus principales necesidades, visando el delineamiento de las habilidades y conocimientos necesarios a un nuevo profesional de información, cuya capacitación lleve en cuenta la especificidad del campo de la salud. La organización y divulgación de información es importante como instrumento de planificación de servicios de salud, para los usuarios de los servicios, para los profesionales, como también para la sociedad en general.

Se consideró al respecto la necesidad de profesionales de la información específicos para el área de salud.

Entre las expectativas con respecto a las actividades desarrolladas por un profesional de información en el área de salud, se tuvo en cuenta:

- la asesoría, análisis y divulgación de temas de salud;
- el profesional actualizado en las técnicas del almacenamiento y recuperación de la información en el área de la salud, que haga uso de métodos de diseminación selectiva;
- colecta, organización y divulgación de información;
- apoyo teórico y bibliográfico, así como trabajo con la población;
- la interacción e integración con grupos de pesquisa;
- que enseñe a encontrar la información rápidamente, haciendo pensar en la creación de un banco de datos que facilite la obtención de información en investigaciones en proceso en Brasil y el exterior;
- criterio para seleccionar colecciones;
- preparación para ayudar a procesar la información.

MODERNO PROFESIONAL DE INFORMACIÓN EN SALUD: RETOS Y DESAFÍOS DE LA CAPACITACIÓN

La Federación Internacional de Información y Documentación, (FID- Federal Information and Documentation) adopta la expresión *Modern Information Professional* MIP, para caracterizar al profesional acorde con el momento actual. Esta idea está ligada a la calidad del trabajo, mayor profesionalismo y consciencia, además de la diversidad de funciones donde se desenvuelve. Este nuevo profesional deberá percibir las necesidades disponibles de información agregada, seria, avalada, criticada y con un significado para el usuario.

El profesional de la información debe estar consciente de las decisiones estratégicas que serán tomadas en función de la información que brinde a sus usuarios, y el comportamiento que estos tomen y su influencia de acuerdo a la información recibida.¹³

Rocha Pinto hace un análisis sobre la escasez de ofertas de cursos para capacitar al profesional de la información en áreas especializadas del conocimiento en Brasil, remarcando que en la mayoría de las veces el profesional debe capacitarse solo con la práctica, con el apoyo de capacitaciones aisladas brindadas por instituciones que organizan cursos en el área, o con otros cursos de graduados en áreas de interés.

Considerando la situación actual que se vive en el área de la salud y el cambio de paradigma que la medicina y la sociedad de la información ofrecen y la importancia que las nuevas tecnologías de información aplicadas a estos cambios afectan el rol del bibliotecario en salud, es el momento de hacer un llamado de atención a realizar “una formación especializada de este profesional”.

Al hacer una revisión de la literatura sobre este tema se ve que existe una gran diferencia entre este “nuevo profesional”, en países desarrollados y los que no lo son. Este “nuevo profesional de la salud” puede encontrar un nivel de capacitación muy alto en Estados Unidos, con el grado de Master en Ciencias de la Información o Ciencia Bibliotecaria, con especialización en Ciencias de la Salud; Certificado de Estudio Avanzado con especialización en salud, en o fuera del lugar de trabajo; Programa Avanzado de Internado en Ciencias de la Salud y PhD (philosophy doctor), con especialización en administración de información en ciencias de la salud.

En el Reino Unido, los profesionales informáticos, en el área de la salud, incluido el bibliotecario, deben estar acreditados oficialmente, con la especialización acorde a su rol, siendo desacreditados, si no cumplen con los requisitos exigidos por las autoridades gubernamentales.

Este aspecto del Bibliotecario de la Salud se ve reflejado en la literatura de las organizaciones que estos países poseen, dedicada a lo largo de los años a la formación y constante capacitación de sus profesionales informáticos en salud.

En los Estados Unidos: la fundación de la *Medical Library Association* (MLA), en 1898; *Clinical Library Quarterly* publicado desde 1982 hasta 1986; *Journal of the American Medical Association*; *Annals of Internal Medicine*; *Bulletin Medical Library Association*, la *National Library of Medicine*; *American Journal of Medicine*; *Bulletin Medical Journal*; ; *Journal of the American Medical Information Association*.

En el Reino Unido: *British Medical Association*, *United Kingdom Council for Health Informatics Professions* (UKCHIP), ente regulador del bibliotecario en salud. La *British Computer Society*; *Departamento de Salud*; La *Association of ICT Professionals in health*

¹³ Rocha Pinto, Rosemeire.– O profissional da Informação em Ciências da Saúde.–

care (Asociación de Profesionales de la Salud en Tecnologías Informáticas en Computación); el *United Kingdom Institute for Health Record and Information Managment* (Instituto de Registro en Salud y Administración de Información de UK)

Basta con poner en la página web PubMed, <http://www.pubmedcentral.gov>, (base de datos de MEDLINE), tan sólo dos palabras: **bibliotecario clínico, o bibliotecario médico, o bibliotecología clínica** (clinical librarian, medical librarian, clinical librarianship), para obtener cientos de referencias sobre el tema. (Ver Anexo)

Por otro lado, no sucede lo mismo cuando se analizan los requisitos de este profesional en los países de Latinoamérica, tanto como su especialización en el campo de la salud.

Una revisión de la literatura en este aspecto demuestra claramente, que si bien en algunos países se habla de este bibliotecario y cuáles deben ser sus requisitos para el desempeño en el área de la salud, **no existe una capacitación específica del mismo**, menos aún una especialización con su respectiva credencial y título que lo acredite como tal. Se habla de habilidades, retos y desafíos que lo enfrentan a un mundo donde la tecnología ocupa una gran parte del avance y evolución del hombre, teniendo en cuenta que la medicina es la ciencia que más ha evolucionado tecnológicamente, y por ende la información dedicada a la misma, conllevan al bibliotecario a ser partícipe directo de este avance. Pero no se ve una preocupación que sin lugar a dudas lo involucra y responsabiliza directamente en la salud y el cuidado del paciente, como ocurre en los países donde la capacitación y formación constante hacen de este “informacionista” un integrante del equipo de salud, cuya selección de información y elaboración de informes puedan estar al mismo nivel que el realizado por un médico.

En Argentina, se observa la misma situación. Si bien el bibliotecario puede adquirir un nivel de capacitación tecnológica, ya sea en forma personal o asistiendo a centros especializados, **no se brinda la capacitación de información en salud**, tan necesaria para adquirir el conocimiento en este área, teniendo un compromiso muy grande con la sociedad y la salud, el cual redundará posteriormente en la atención y el cuidado del paciente.

CONGRESO INTERNACIONAL DE INFORMACIÓN EN SALUD. ICML

Cada dos años tiene lugar el Congreso Internacional de Información en Salud y Bibliotecas, World Congress on Health Information Libraries, www.icml.org, teniendo como sede un país distinto cada año. En Septiembre de 2005 se realizó el 9th ICLM, en la ciudad de Salvador, estado de Bahía, Brasil, cuyo lema fue: “Compromiso a la Igualdad” focalizando sobre el entendimiento que el conocimiento debería permitir toda acción en la salud del hombre, de este modo los organizadores esperaban proveer el análisis de los avances internacionales y cambios en la información de la salud sean vistos con un marcado acceso y equidad universal para promover la participación de los ciudadanos y las decisiones hechas, basadas en una información hacia una salud para todos.

Al hacer una revisión de las ponencias presentadas, se ve una preocupación constante en los países presentes, de la necesidad de una continua capacitación y aprendizaje en los profesionales de la información en salud, la misma se debe a la evolución de la tecnología en la medicina, repercutiendo de este modo en la información, siendo este aspecto de vital importancia para el bibliotecario, como también la necesidad de un profesional especializado en salud del cual depende el médico para dar una pronta y eficaz solución a la salud y cuidado del paciente. Esta preocupación se vio ampliamente reflejada en la

ponencia de Rocha Pinto¹⁴, quien hace un llamado a los gobernantes de Brasil en brindar un subsidio para que los bibliotecarios tengan acceso a una capacitación en salud, en sus planes de estudios universitarios.

Si bien en este congreso no hubo ponencias argentinas, es necesario hacer un llamado de atención a los bibliotecarios de esta especialidad, a nuestras universidades y sus planes de estudio, para **posibilitar la capacitación de los bibliotecarios en salud.**

UNIVERSIDADES Y PLANES DE ESTUDIO

La Documentación es una ciencia informativa interdisciplinar al servicio de la transmisión de todos los saberes. Es por tanto una disciplina general instrumental, sin perjuicio de que sea especializada cuando se aplica a un determinado saber.

Con la finalidad de analizar la formación de los Profesionales de la Información en Salud actualmente, se accede a los planes de estudio de diversas universidades a nivel internacional y nacional. En los mismos se tabula las universidades que poseen Capacitación en Salud y título que ofrecen.

España:

Universidad Complutense de Madrid
Universidad de Barcelona
Universidad de León
Universidad de Valencia

- Inglaterra:

University College London
Westminster University

- Estados Unidos:

North Carolina University. Chapell Hill

- Méjico:

Universidad Nacional Autónoma de México

- Puerto Rico:

Universidad Interamericana San Germán

- Países del Mercosur:

- **Brasil:** 35 universidades ofrecen la carrera.
Fundación Getulio Vargas
Universidad de Brasilia
Universidad Belo Horizonte. Mina Gerais
Universidade Federal de Santa Catarina

¹⁴ Rocha Pinto, Rosemeire.–Ibid

- **Uruguay:**
Universidad de la República. Ing. Federico E. Capurro

- **Paraguay:**
Universidad Nacional de Asunción

- **Argentina:**
Universidad Católica Argentina. Paraná
Universidad del Museo Social Argentino
Universidad Nacional de Buenos Aires
Universidad Nacional de Córdoba
Universidad Nacional de La Plata
Universidad Nacional de Mar del Plata
Universidad Nacional de Misiones
Universidad Nacional del Litoral
Universidad Nacional del Noreste

- **Chile:**
Universidad La República
Universidad de Playa Ancha

TABLA 1

PAIS	UNIVERSIDAD	TITULO	ORIENTACION SALUD
ESPAÑA	Univ. Comp. de Madrid	- Licenciatura en Docum.	Mat. Optativa
	Univ de Barcelona	- Licenciatura en Docum.	NO
	Univ de León	- Diplomado Bibliot y Docum.	NO
	Univ de Valencia	- Licenciatura en Docum.	NO
Boletín Oficial del Estado, BOE: acceso al Primer Ciclo con selectividad: <i>Arte, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales, Científica - Tecnológica, Humanidades</i>			
UK	University College London (School Library Information Science)	Bachellor (grado) Master en Cs de la Infor PhD	NO NO NO
	Westminster University	Master en Bioinformática	SI
EEUU	Univ North Carolina. Chapel Hill	- MSIS Master Cs de la Infor - MLIS Master Cs Inf Biblio - Certif de Especi. Bioinformáti. - CAS: Cert de Estud Avanz. - PhD	SI
MÉXICO	Univ Nacional Autónoma de México	- Maestría en Bibliot y Estud de la Información	NO
		- Doctor en Biblio y Estudios de la Información	NO
PUERTO RICO	Univ Interamericana San Germán	- Maestría en Cs Bibliotecarias y de la Información	NO
PAISES DEL MERCOSUR			
BRASIL	Funda Getulio Vargas	- Bachillerato	NO
	Univ de Brasilia	- Bachillerato	NO
	Univ de Belo Horizonte	- Bachillerato	NO
	Univ Federal de Santa Catarina	- Bachillerato	NO
URUGUAY	Univ de la República	- Licenciatura en Bibliotecología	NO
ARGENTINA	Univ. Católica Arg. Paraná	- Bibliotecario	NO
	Univ. del Museo Social Arg.	- Lic. en Bibliotecología	NO
	Univ. Nac. de Bs As	- Lic. en Bibliotecología	NO
	Univ. Nac. Córdoba	- Lic. en Bibliotecología	NO
	Univ. Nac. La Plata	- Lic. en Bibliotecología	NO
	Univ. Nac. Mar del Plata	- Lic. en Bibliotecología	NO
	Univ. Nac. Misiones	pag web no disponible	
	Univ. Nac. del Litoral	- Lic. en Bibliotecología	NO
Univ. Nac. del Noreste	- Lic. en Bibliotecología	NO	
PARAGUAY	Univ. Nac. de Asunción	página web sin poder ubicar	
CHILE	Univ La República	- Técnico en Bibliotecología	NO
	Univ de Playa Ancha	- Licenciatura en Bibliotecología	NO

De acuerdo con la revisión de la bibliografía sobre los planes de estudio analizados de las universidades se observa que en los planes de estudio de España tiene un Ciclo Corto con selectividad en las siguientes áreas: *Arte, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales, Científica - Tecnológica, Humanidades*. Este plan de estudio esta determinado

por el Boletín Oficial del Estado, BOE. El BOE es la Ley Orgánica que regula los distintos organismos e instituciones del país, entre ellos las universidades.

Si bien hay una orientación en Ciencias de la Salud, no todas las universidades poseen materias relacionadas con esta orientación. Se observaron cuatro universidades y sus planes de estudio, siendo la Universidad Complutense de Madrid la que posee materia optativa en este área.

En Estados Unidos, en la Universidad de North Carolina, Chapel Hill muy mencionada en las revisiones de literatura, el programa de estudio posee grado en Ciencia de la Información, (Bachelor Degree), que prepara al alumno para la industria de la información, incluyendo todas las disciplinas, además de preparar al alumno para estudios posteriores.

Tiene dos Maestrías: Master en Ciencias Bibliotecarias, MSLS. Master en Ciencias de la Información, MSIS. Luego el Certificate of Specialization in Bioinformatics, el cual se obtiene a partir de un Master. Luego Ph D. Philosophy Doctor, y a partir de este grado el Certificate Advance Study, CAS, con el cual el profesional perfecciona su nivel bibliotecario, continuando con estudios posteriores.

Inglaterra posee un registro que habilita al profesional a ejercer en los centros de salud. La Universidad de Westminster posee en la facultad de Ciencias Médicas el Master en Bioinformática, el cual se puede adquirir una vez que se obtiene el grado en Ciencias Biomédicas. El College de la Universidad de Londres otorga el título de grado en distintas especialidades, tanto en Archivística, como Ciencias de la Información, Bibliotecología, Estudios en Información y Bibliotecología, etc.; Maestría y PhD (Philosophy Doctor)

México posee el Grado de Maestría y Doctorado, y Puerto Rico Maestría, pero no con orientación en Salud.

Las universidades del Mercosur brindan el título de Bibliotecario, algunas Licenciatura, al igual que Argentina, Uruguay, y Chile. Brasil posee 35 universidades con esta carrera, pero a igual que los países mencionados no hay ningún tipo de orientación en el área de Salud. Esto demuestra la carencia de conocimiento sobre Ciencias de la Salud de estos profesionales al finalizar sus estudios universitarios, redundando posteriormente en el ejercicio de la labor al iniciarse en el campo laboral.

ANÁLISIS EN MAR DEL PLATA

DELIMITACIÓN DEL UNIVERSO

Centros de Salud de Mar del Plata, estatales y privados, que cuentan con biblioteca o centro de documentación:

1. Centro de Kinesiólogos (CK)
2. Centro Médico (CM)
3. Clínica 25 de Mayo (C 25 Mayo)
4. Clínica Colón (CC)
5. Clínica de Fracturas y Ortopedia (CFO)
6. Clínica Pueyrredón (CP)
7. Hospital Interzonal General de Agudos (HIGA)
8. Hospital Privado de la Comunidad (HPC)
9. Instituto Nacional de Enfermedades (INE)

VARIABLE

Requisitos de los bibliotecarios en el área de Ciencias de la Salud, en el ámbito de la medicina.

DEFINICION CONCEPTUAL

Definición de Bibliotecario de Ciencias de la Salud:

El bibliotecario o documentalista de Ciencias de la Salud es un profesional que ha adquirido el conocimiento y las habilidades necesarias para organizar la información relacionada con salud y enriquecerla con valores agregados y entregar productos útiles a la sociedad, con capacidad analítica para asegurar una información de calidad, y con visión amplia.

Definición de Biblioteca de Ciencias de la Salud:

El Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud, (anteriormente Biblioteca Regional de Medicina (BIREME) de la OPS/OMS (Organización Panamericana de la Salud, Organización Mundial de la Salud), (São Paulo, Brasil), la define como una fuente de homogeneización, acceso y distribución de información, documentación y conocimiento científico-técnico en salud, empleando patrones de selección y siguiendo parámetros de rigor de calidad de fuentes y de contenido.

DISEÑO METODOLOGICO

POBLACION Y MUESTRA

Todos los bibliotecarios de los centros de salud de la ciudad de Mar del Plata que cuenten con biblioteca o centro de documentación:

TIPO DE INVESTIGACION

Tipo de estudio exploratorio.

DISEÑO DE INVESTIGACION

No experimental. Descriptivo. Transeccional.

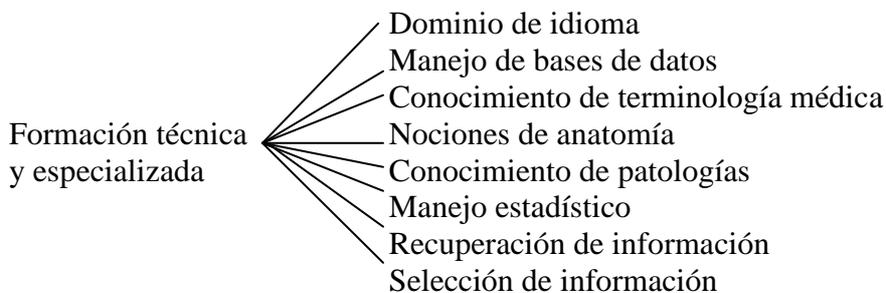
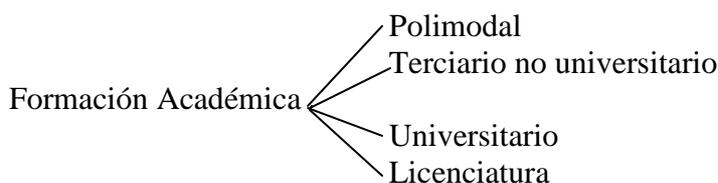
DIMENSIONES:

- Datos de filiación.
- Datos laborales.
- Formación académica.
- Formación técnica y especializada.

MATRIZ DE DATOS



Datos Laborales ————— Experiencia en Bibliotecas de Salud en años



METODO DE RECOLECCION DE DATOS

Encuesta con preguntas abiertas y cerradas

METODOLOGÍA

El siguiente análisis es un estudio exploratorio, con un diseño no experimental, descriptivo y transeccional, realizado en todas las bibliotecas o centros de documentación de los centros de salud de la ciudad de Mar del Plata que cuentan con personal idóneo.

La metodología aplicada es una evaluación cualitativa-cuantitativa que se logra mediante el estudio de las Bibliotecas y Centros de Documentación que poseen los hospitales y clínicas de la ciudad de Mar del Plata, tanto públicos como privados, siendo las unidades de análisis sus respectivos documentalistas.

TÉCNICA DE RECOLECCIÓN DE DATOS

El instrumento utilizado para la recolección de los datos es la **Encuesta**: por ser el más usado para conocer el nivel de formación y preparación de un número colectivo de documentalistas. Se elabora una encuesta estructurada, con 31 preguntas cerradas y una última abierta, constituyendo en total 32 consultas.

En el momento de confeccionar la encuesta se tuvo en cuenta utilizar diferentes indicadores, como también la posibilidad de elegir más de una opción, a los efectos de realizar la tabulación de los datos con mayor rango de porcentajes, para mostrar un análisis más preciso acorde con el objetivo propuesto en el estudio.

La encuesta modelo se encuentra en el Anexo.

Pre test de Encuesta

Para poder constatar si las preguntas estaban bien formuladas y eran comprensibles, evitando errores futuros, se llevó adelante una prueba, en un centro, con un bibliotecario.

PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS DE LOS DATOS

Se utiliza el software Excel para el análisis de datos.

Centros de Salud encuestados:

1. *Centro de Kinesiólogos (CK)*
2. *Centro Médico (CM)*
3. *Clínica Colón (CC)*
4. *Clínica de Fracturas y Ortopedia (CFO)*
5. *Clínica 25 de Mayo (C 25 Mayo)*
6. *Clínica Pueyrredón (CP)*
7. *Hospital Interzonal General de Agudos (HIGA)*
8. *Hospital Privado de la Comunidad (HPC)*
9. *Instituto Nacional de Enfermedades (INE)*

Se entregaron las encuestas en los nueve (9) centros de salud, siendo respondidas en ocho (8), **el 89% de los centros responden el cuestionario**. El total de documentalistas a los que se entrega la encuesta es de 11, respondiendo 10, vale decir, **el 91% de documentalistas**. Tabla 1.

TABLA 1

Centros	Respondieron	Documentalistas	Respondieron
9	89%	11	91%

DATOS DE FILIACIÓN

Pregunta 1.-Sexo y Edad de los documentalistas.

Sexo

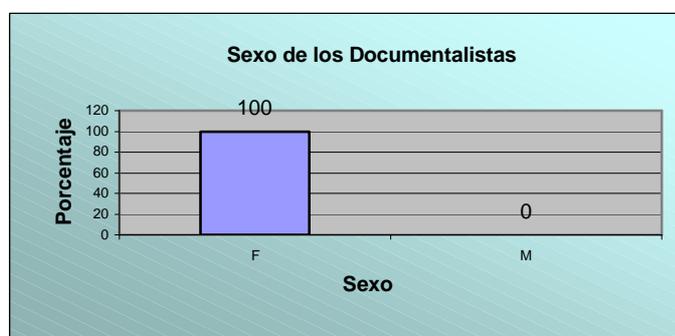


Gráfico 1

El sexo de los documentalistas es 100% Femenino. Podría decirse que el gran porcentaje de alumnos de la carrera Bibliotecario Documentalista de la Universidad Nacional de Mar del Plata es femenino. Otro factor a observar en esta Carrera es el porcentaje de alumnas han superado la edad clásica de ingreso a la universidad, una vez finalizado el ciclo Polimodal.

Edad

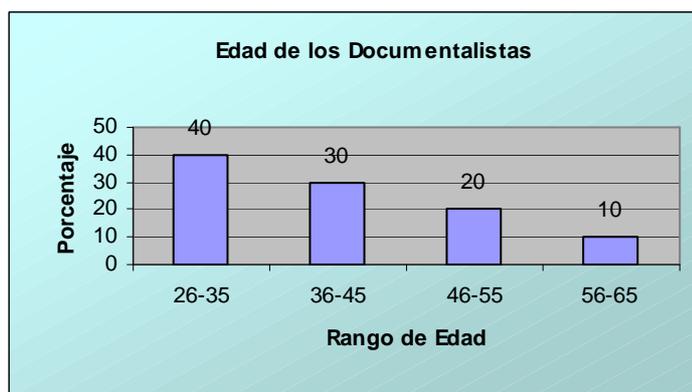


Gráfico 2

De los cuatro rangos de edad establecidos para el estudio, el 40% se halla entre 26-35 años, el 60% restante, se halla distribuido en los rangos de mayor edad, muestra la tendencia mencionada anteriormente, el alumnado de esta carrera supera la edad clásica de

ingreso a la universidad, como también un 60% de los Bibliotecarios encuestados se halla entre los rangos entre 36 y 65 años.

DATOS LABORALES

Pregunta 2:Lugar de trabajo

Tabla 2

Lugar	Centro. de Kinesiología	Centro Médico	Clínica Colón	Clínica de Fracturas y Ortopedia	Clínica 25 de Mayo	Clínica Pueyrredón	HIGA	HPC	INE
Profes	1	2	2	1	1		1	1	1

Solamente dos centros cuentan con 2 profesionales.

Pregunta 3:Relación de dependencia

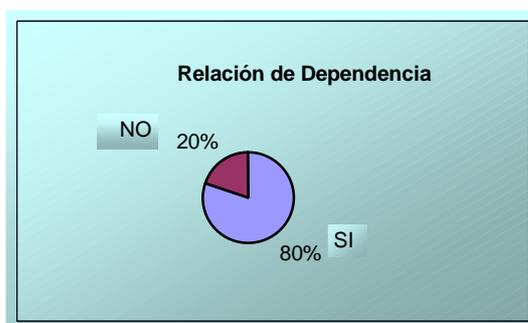


Gráfico 3

El 80% de los documentalistas ejercen en relación de dependencia mostrando una tendencia a considerar al documentalista personal estable de la planta funcional.

Pregunta 4: ¿Qué antigüedad (en años) posee en la profesión?

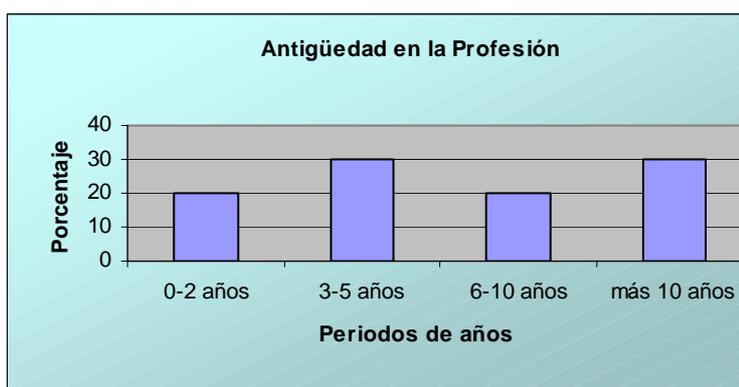


Gráfico 4

La mitad de la población tiene 5 años o menos de antigüedad, y la otra mitad 6 años o más.

El porcentaje de antigüedad en la profesión es de 20%, entre 0 a 2 años y 6 a 10 años, y el 30% entre 3 a 5 y más de 10 años. Se pueden hacer los siguientes análisis:

1º- No hay un porcentaje de antigüedad que sobresalga, se podría decir que el Bibliotecario en Salud en Mar del Plata no data de muchos años.

2º- Comparando el análisis de la edad, donde el 60% está entre los rangos de mayor edad, se observa que en esta carrera hay un ingreso de personas adultas considerable, que una vez finalizado sus estudios han ingresado al campo laboral.

Pregunta 5: ¿Cuántos años hace que trabaja en Biblioteca de Salud?

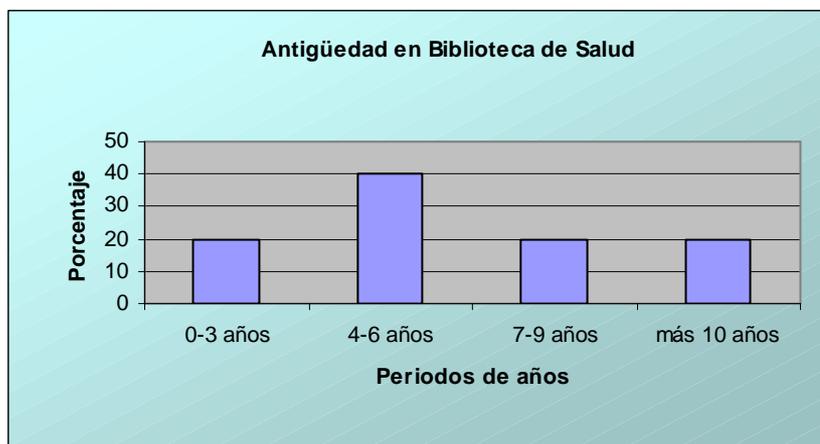


Gráfico 5

El período que marca una diferencia importante en la antigüedad de trabajo en Biblioteca de Salud es un 40% con 4 a 6 años. Puede observarse una tendencia a un campo laboral en el área de la documentación marplatense más reciente. Si se toma en cuenta el sexo, la edad, antigüedad en el campo documental y en el de salud de los documentalistas, vuelve a verse la tendencia de la mujer adulta en esta disciplina.

También el 80% tiene hasta 9 años de antigüedad y sólo el 20% tiene 10 años o más.

FORMACIÓN ACADÉMICA

Pregunta 6: ¿Cuál es su formación académica?

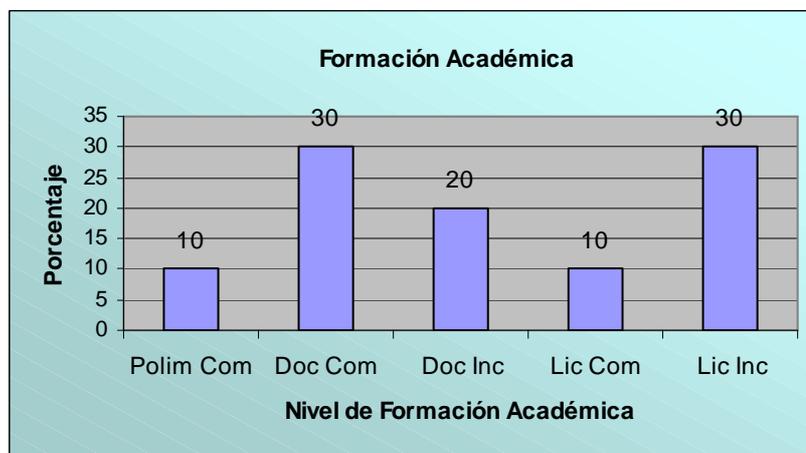


Gráfico 6

El nivel de formación académica se mantiene en 30% para los grados máximos con título: Documentalista y Licenciatura. Documentalista incompleto alcanza un 20%, mientras que el 10% se encuentra en Polimodal completo y Licenciatura incompleto. O sea el 60% de los encuestados posee diplomatura en el nivel correspondiente.

FORMACIÓN TÉCNICA Y ESPECIALIZADA

Dominio de Idiomas

Pregunta 7:a)- ¿Qué idiomas conocía cuando se inició en este trabajo?

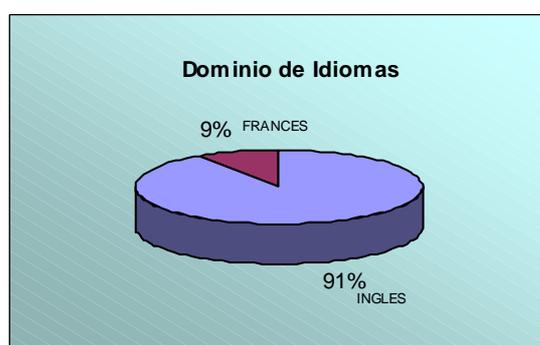


Gráfico 7

Dos son los idiomas que predominan conocerse: Inglés y Francés. El predominio de Inglés es de 91% sobre 9% de Francés.

Pregunta 7: b)- ¿Qué grado de conocimiento había alcanzado en los que señaló conocer?

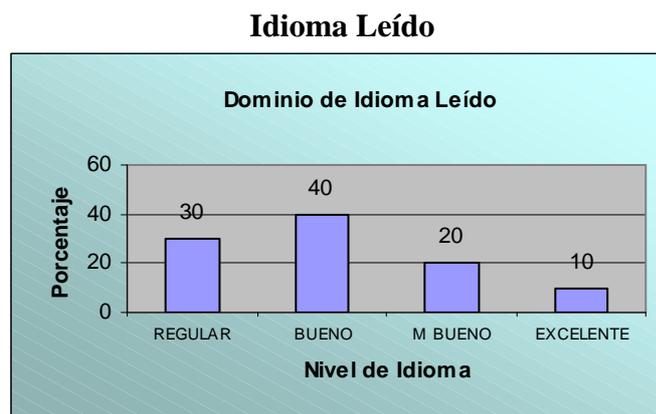


Gráfico 8

El grado de conocimiento alcanzado de idioma se clasificó en: **leído, escrito y hablado**. El 40% manifiesta tener un nivel de Inglés leído bueno. El gráfico muestra los niveles restantes: regular 30%, muy bueno: 20% y excelente: 10%.

Idioma Escrito

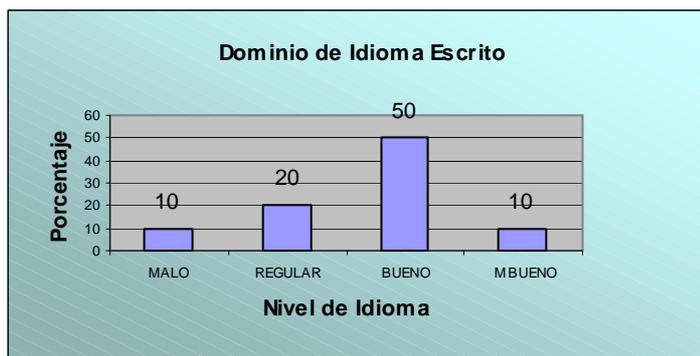


Gráfico 9

El dominio del idioma escrito tiene una marcada diferencia en el nivel **bueno**, con 50%, seguido por 20% regular y el 10% tanto para malo como muy bueno.

Idioma Hablado



Gráfico 10

Respecto al nivel hablado, los porcentajes de malo y bueno son 30% para ambos, repartidos en el 10% tanto el nivel regular, muy bueno y excelente.

Haciendo una evaluación de los tres niveles de idioma el nivel de mayor porcentaje en leído, escrito y hablado **es el bueno**, con valores que van desde el 30 al 50%.

Pregunta 8: ¿Cuál es el idioma, extranjero, más utilizado en su lugar de trabajo?

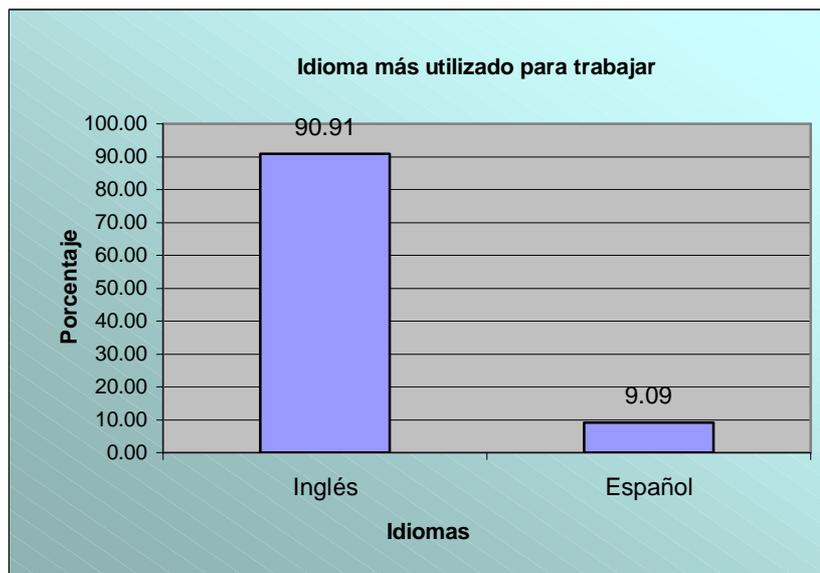


Gráfico 11

Los idiomas de mayor utilidad son Inglés y Español. El predominio del primero sobre el segundo marca una notable diferencia con un 90.91% sobre 9.09%.

Se observa que el nivel de idioma de mayor utilidad, Inglés, es el que posee, entre los encuestados, el porcentaje más alto (entre el 30 y 50%), como “bueno”. (Gráficos 8, 9, 10)

Pregunta 9: ¿En qué favorecía el conocimiento de idioma en el desempeño de su labor documental?

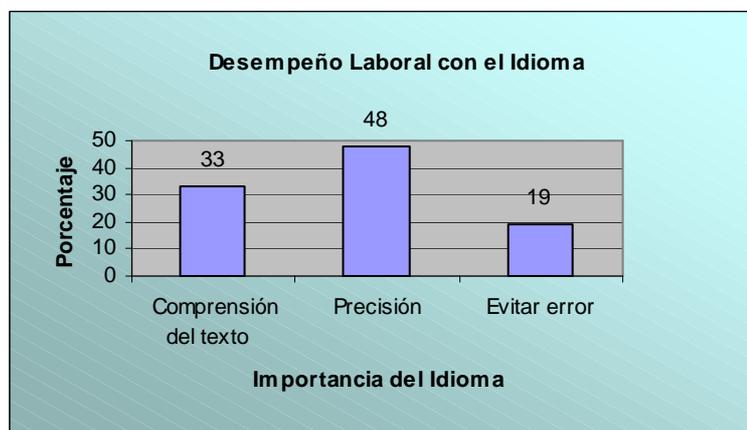


Gráfico 12

La importancia del idioma en el desempeño laboral se ve reflejada en las opciones: comprensión del texto, precisión en la búsqueda y evitar errores. El 48% de las respuestas muestra que la importancia del idioma es en la **precisión de la búsqueda**. Si bien comprender el texto y evitar errores es importante, brindar una búsqueda precisa brindaría al profesional solicitante mayor claridad para solucionar la problemática planteada.

Podría decirse que el dominio de idioma desempeña un aspecto destacable en la labor del documentalista en el área de la salud, pudiendo deducir su incidencia en brindar al profesional una guía en el tratamiento a seguir con el paciente.

Bases de Datos

Pregunta 10: ¿Conocía alguna base de datos cuando se inició en esta actividad? En caso afirmativo menciónela.

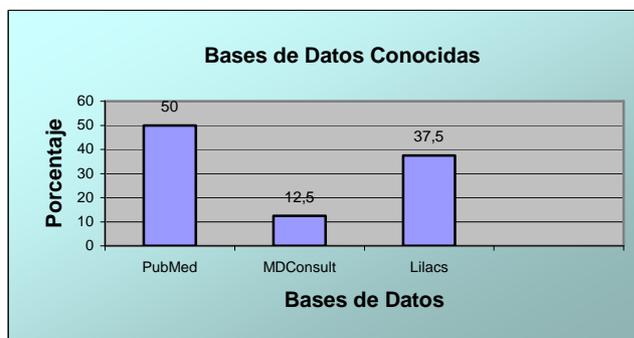


Gráfico 13

El 50% de los encuestados manifiesta conocer bases de datos, mientras que el otro 50% desconocía. Respecto a qué bases de datos conocía son citadas: PubMed, MDConsult y Lilacs. El 50% conoce PubMed, la base de datos de acceso libre de Medline. El 37.5% conoce Lilacs, base de datos perteneciente a BIREME, para Latinoamérica y el Caribe.

El 12.5% conoce MDConsult, con acceso mediante suscripción. Se observa una diferencia muy amplia entre el conocimiento de una base con idioma Inglés a Lilacs que está desarrollada en español. Se podría decir que el conocimiento de idioma Inglés, en la mayoría de los encuestados, hizo posible el acceso a PubMed.

Pregunta 11: ¿Cómo aprendió a utilizarlas?

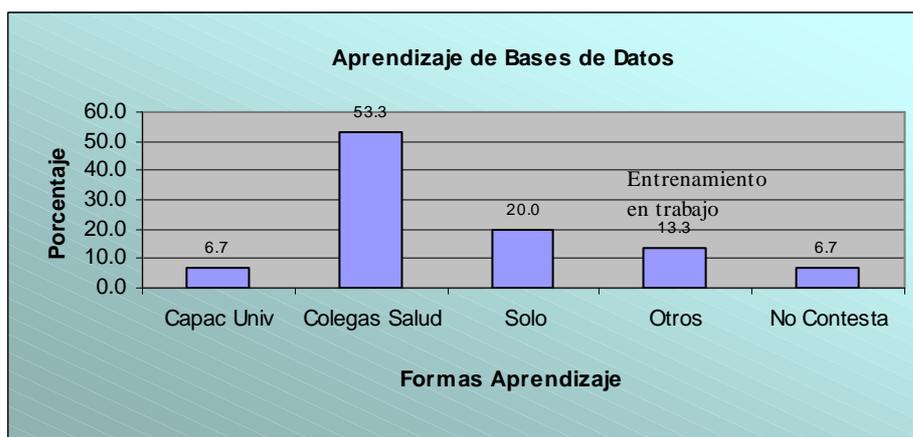


Gráfico 14

El aprendizaje de base de datos muestra que el 53.3% lo realizó con colegas en salud, descendiendo al 20% que lo hizo solo y el 13.3% con entrenamiento en el trabajo. Con capacitación en la universidad responde el 6.7%, juntamente con los que no contestan.

Pregunta 12: ¿Qué importancia tiene el manejo de Bases de Datos para el desempeño de su labor?

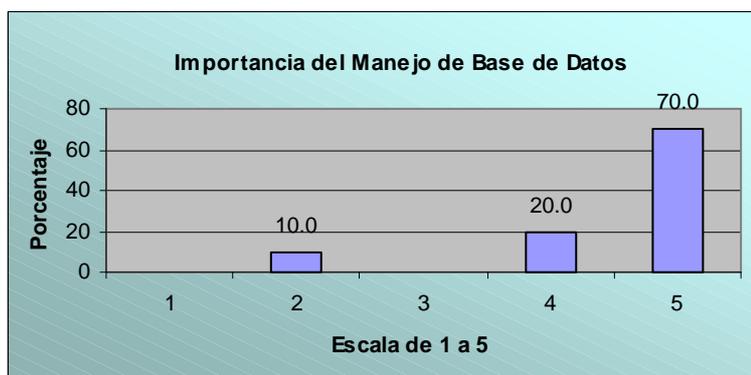


Gráfico 15

En la medición de esta pregunta se utiliza la escala de 1 a 5 de Rícher.

El 70% de los encuestados considera al manejo de base datos en grado 5, seguido por el 20% en grado 4 y el 10% en grado 2. Se observa que la importancia asignada al manejo de base de datos es muy alta.

Pregunta 13: ¿Dónde considera Ud. que debe capacitarse a los Bibliotecarios Especializados en Salud en la gestión de bases de datos?

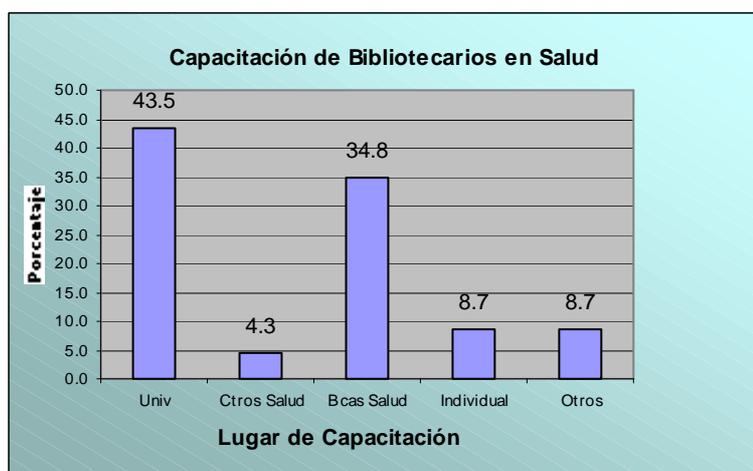


Gráfico 16

El 43.5% de los encuestados consideran que la capacitación en base de datos para los bibliotecarios especializados en salud debería ser en la universidad, el 34.8%, en bibliotecas en salud, en forma individual el 8.7%, en otros centros de salud el 4.3%, el 8.7% indica en la opción “otros” a las asociaciones de profesionales.

Pregunta 14: ¿Conoce capacitaciones en gestión de bases de datos en el área de Ciencias de la Salud?

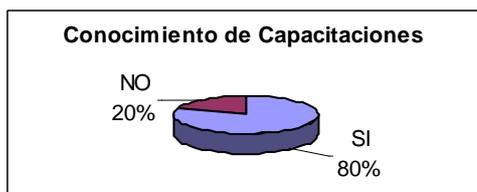


Gráfico 17

El 80% de las respuestas indica conocer capacitaciones, mientras que el 20% las desconoce.

Pregunta 15: Si su respuesta es SI, ¿de qué manera obtiene información sobre las capacitaciones en gestión de base de datos en el área de la Salud?

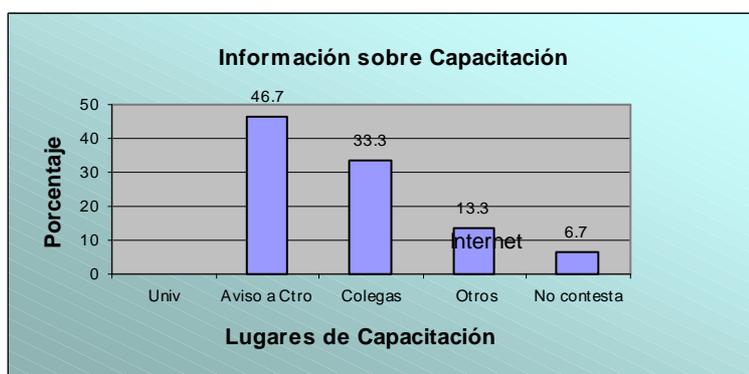


Gráfico 18

Con respecto a los lugares en los que puede obtenerse información sobre capacitación en base de datos, resulta el 47.7% en aviso al centro donde se trabaja, el 33.3% con colegas. Respecto a otros el 13.3%, mencionando Internet como una opción. El 6.7% no contesta, quedando la universidad sin mencionar. Si se compara el gráfico 16, el 43.5% señala la universidad como el medio para capacitar en base de datos.

Pregunta 16: De acuerdo con su experiencia: ¿quiénes acceden a dicha oferta de capacitación?

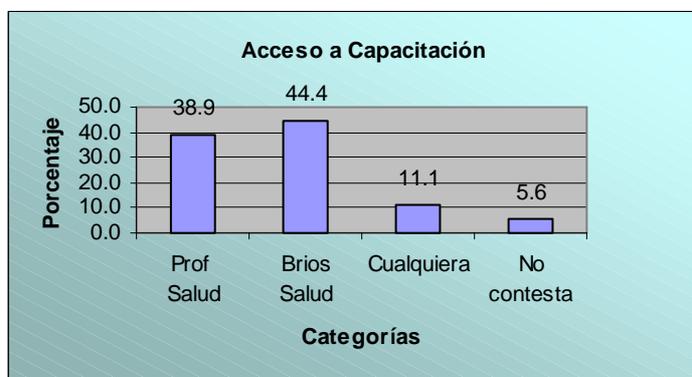


Gráfico 19

El acceso a la capacitación en base de datos es 44.4% a bibliotecarios en salud, 38.9% a profesionales de la salud, 11.1 cualquiera y el 5.6% no contesta.

Pregunta 17: ¿Cuántas veces en el año son impartidas?

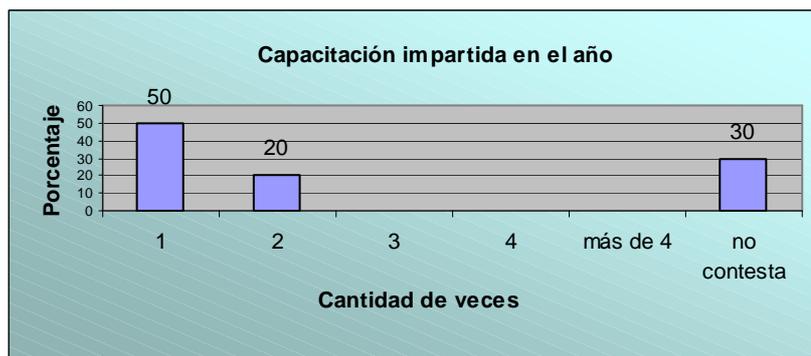


Gráfico 20

La cantidad de veces que se ofrece capacitación en el año se dividió en 1 a más de 4 veces. El 50% respondió 1 vez y el 20% 2 veces. El 30% no contestó. A medida que aumenta la oferta de posibilidades en el año, disminuye la cantidad de veces que se imparten.

Pregunta 18: ¿Cuál es la base de datos más utilizada por Ud. y por qué?

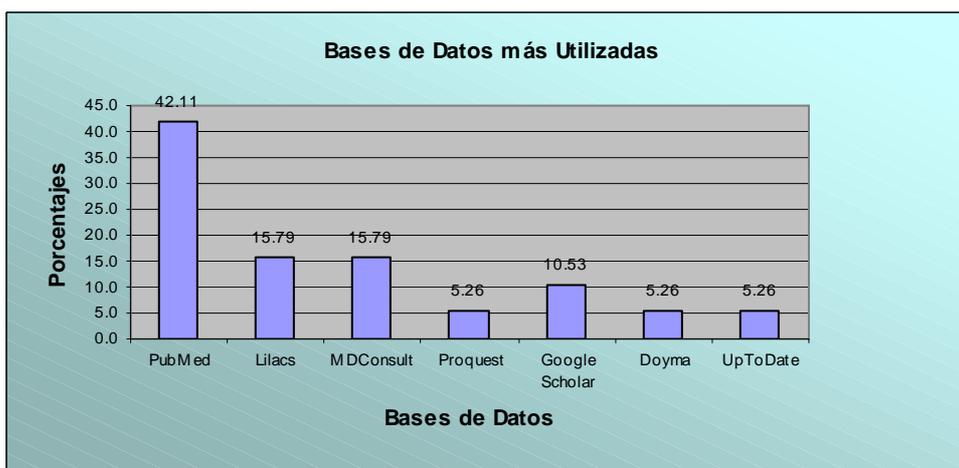


Gráfico 21

La base de datos de mayor utilidad es PubMed con 42.11%, seguida por Lilacs y MDCconsult ambas con 15.79%. Google Scholar 10.53%; Doyma, Proquest y Up To Date con 5.26%.

La pregunta “¿por qué?” tuvo estas respuestas:

PubMed: gratuita, más abarcativa, de calidad reconocida; se concentran las publicaciones en ciencias de salud más importantes a nivel internacional; registra citas internacionales.

Lilacs: gratuita; el volumen de recuperación de información es bueno y responde a búsquedas solicitadas.

UpToDate, MDCconsult, Doyma: (con suscripción) el volumen de recuperación de información es bueno y responde a búsquedas solicitadas.

Proquest: (con suscripción), información especializada con texto completo.

Google Scholar: gratuito, completo en información médica y no médica; idioma Español, texto completo y ponderado.

Aunque Lilacs es base de datos en Español, con acceso libre, y considerando que es el idioma nativo de los usuarios, es superada en porcentaje, más del doble por PubMed, también de acceso libre, con idioma Inglés. Se ve una tendencia a la búsqueda de información en Inglés para las ciencias de la salud.

RECUPERACIÓN DE INFORMACIÓN

Pregunta 19: ¿Cuándo recién se inició en Bibliotecas Médicas, clasificó documentos relacionados con Ciencias médicas con algún sistema especial?

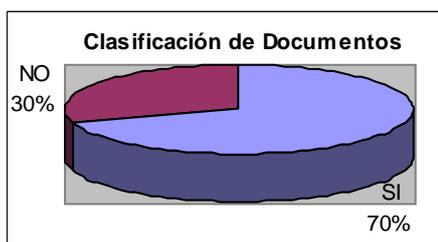


Gráfico 22

El 70% respondió haber clasificado documentos al inicio de su actividad, y el 30% que no lo hizo.

Pregunta 20: En caso afirmativo, ¿qué sistema utilizó? ¿con qué inconvenientes se encontró?

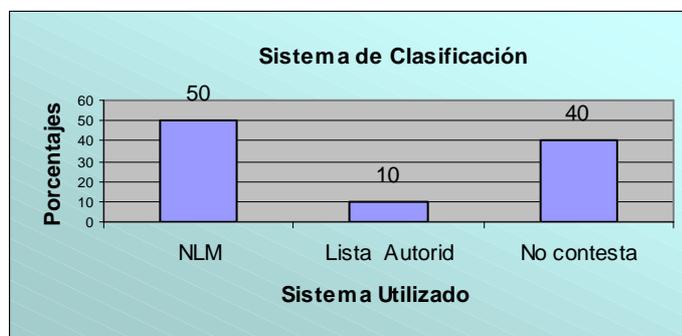


Gráfico 23

El sistema de clasificación más utilizado es NLM (National Library of Medicine, con el Tesauro MESH) en 50%, y Lista de Autoridades con 10%, el 40% no contesta.

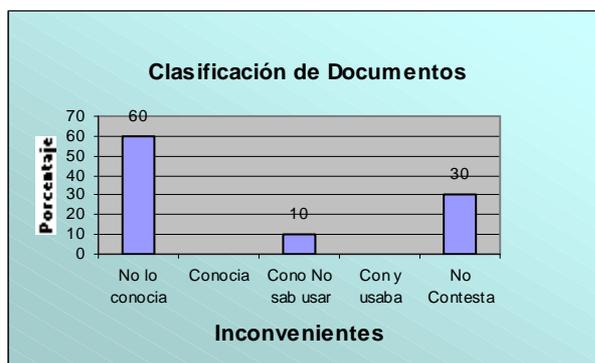


Gráfico 24

Los inconvenientes encontrados al clasificar documentos fueron: 60% no lo conocía, 30% no contesta, y 10% conocía pero no sabía usar.

Pregunta 21: ¿Cómo los solucionó?

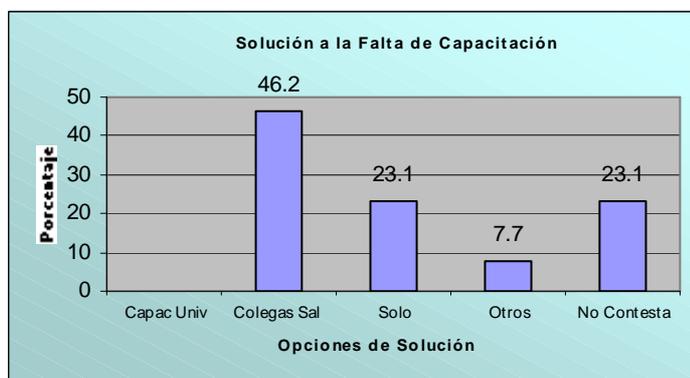


Gráfico 25

La solución a la falta de capacitación se resuelve en 46.2% solicitando ayuda a colegas en salud. El 23.1% solo; el 7.7% (otros) con entrenamiento en el lugar de trabajo. El 23.1 no contesta. La universidad no posee porcentaje que brinde solución a este problema.

El porcentaje de “colaboración por parte de los colegas” duplica al porcentaje “solo”.

Respecto a las búsquedas de información para los profesionales en su centro

Pregunta 22: ¿Cómo adquirió entrenamiento?

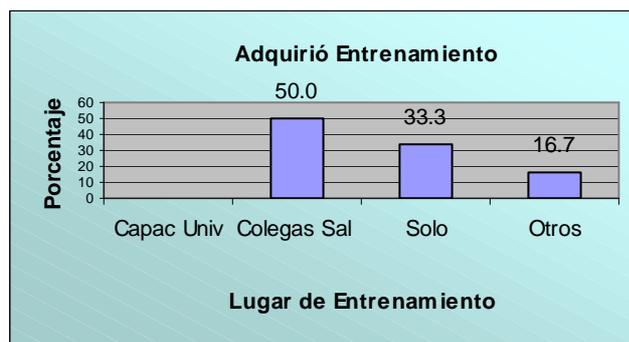


Gráfico 26

El entrenamiento para realizar las búsquedas es adquirido en el 50% de los casos con colegas en salud, el 33.3% lo realiza solo y el 16.7% lo hace con entrenamiento en el lugar de trabajo, horas de búsqueda, jornadas, charlas.

Pregunta 23: ¿Cuáles fueron las dificultades que encontró al momento de realizar las búsquedas?

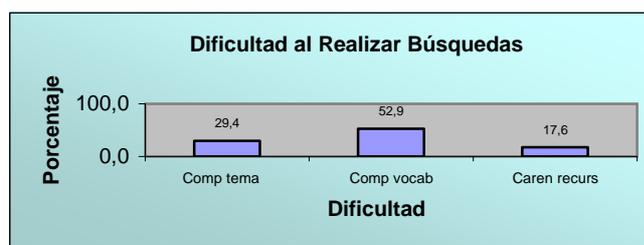


Gráfico 27

El 52.9% de respuestas menciona que la dificultad mayor para realizar búsquedas fue la comprensión del vocabulario, seguido por la comprensión del tema con 29.4% y la carencia de recursos con 17.6%. Nuevamente aquí se ve duplicado el porcentaje correspondiente a la comprensión del vocabulario, respecto a comprender el tema.

Pregunta 24: ¿Tenía Ud. conocimiento sobre estadística?

El 50% responde tener conocimiento de estadística, y el 50% restante no lo poseía.

Pregunta 25: ¿Poseía manejo de vocabulario en anatomía, patología, fisiología, para poder realizar las búsquedas?

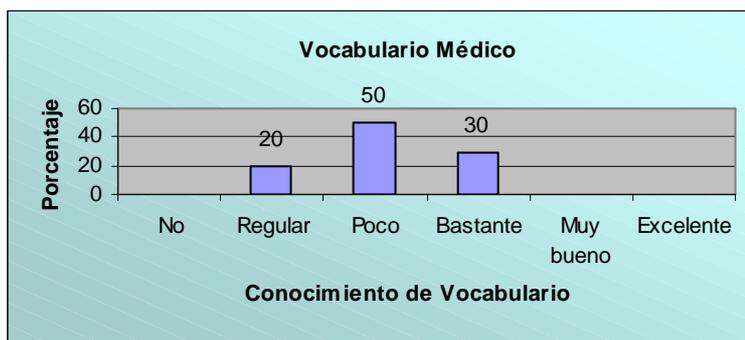


Gráfico 28

El 50% responde poseer poco conocimiento de vocabulario médico, el 30% bastante y el 20% regular. En el gráfico 26 se puede observar que el 52.9% menciona la comprensión del vocabulario como impedimento para realizar búsquedas.

Pregunta 26: ¿La falta de conocimiento del vocabulario adecuado fue un impedimento?

El 50% responde haber sido un impedimento el conocimiento del vocabulario y el 50% restante que no lo fue.

Pregunta 27: Si la falta de conocimiento de vocabulario en anatomía, patología, fisiología, fue un impedimento, cómo lo solucionó?

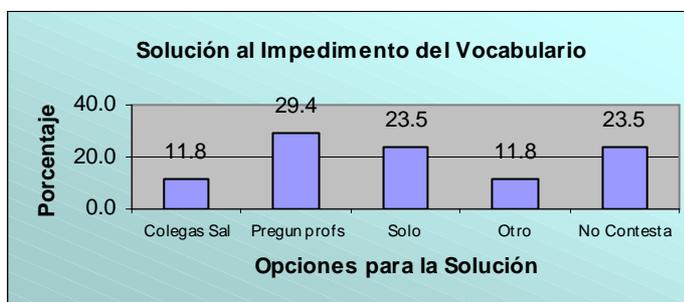


Gráfico 29

La solución a la falta de vocabulario fue solucionado en 29.4% preguntando al profesional que solicitó la búsqueda, el 23.5% lo solucionó solo. El 11.8% con ayuda de colegas. El 11.8% (opción Otro), consultando con compañera de trabajo más experimentada, leyendo libros y publicaciones. Preguntando al profesional; aplicando herramientas aprendidas en la universidad y con la práctica.

El 23.5% no contesta.

Si bien el conocimiento de vocabulario no fue impedimento en un 50% de los casos se observa que el pedido de colaboración para solucionarlo reúne un porcentaje elevado.

Pregunta 28: ¿Solicitaba ayuda al profesional que le había requerido la búsqueda de información?



Gráfico 30

El 90% solicitaba ayuda al profesional, solamente el 10% no lo hacía.

Pregunta 29: ¿Con qué dificultades se encontraba al momento de determinar la pertinencia de la búsqueda?



Gráfico 31

Dificultadas para determinar la pertinencia de la búsqueda:

- No comprendía el tema.
- Comprendía el tema y no sabía si era pertinente.
- Debía leer el abstract.
- Debía leer el artículo completo.
- Debía leer temas relacionados.

El 30% comprendía el tema pero no sabía si era pertinente, el 25% debía leer el abstrac, el mismo porcentaje debía leer temas relacionados. El 10% debía leer el artículo completo y el 10% restante no comprendía el tema.

Podría interpretarse que la comprensión del tema y su pertinencia estén relacionados con el manejo del vocabulario.

Pregunta 30: Organizó perfiles de usuario para mejorar su trabajo?

El 70% respondió no haber realizado perfil de usuario, y el 30% que sí lo hizo.

SITUACION ACTUAL

Pregunta 31: ¿Cómo evaluaría su labor actualmente, después de estar trabajando en esta especialidad?

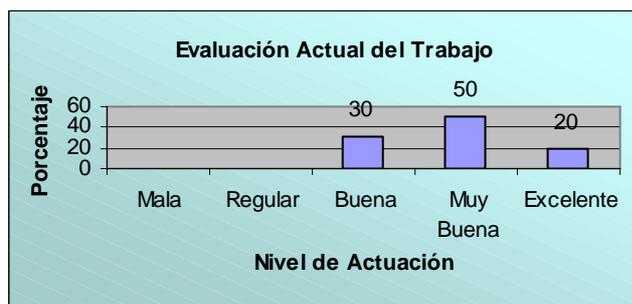


Gráfico 32

Actualmente el 50% de los encuestados considera su desempeño como muy bueno, el 30% bueno y el 20% excelente.

Pregunta 32: Qué sugerencias podría dar para la carrera Bibliotecario Documentalista, de la Universidad Nacional de Mar del Plata, con respecto a la formación de profesionales de Ciencias de la Salud, en el área de la medicina?

Las sugerencias que los encuestados aportaron, se describen a continuación:

- Dictar talleres optativos u obligatorios sobre diferentes especializaciones de bibliotecas; los docentes podrían trabajar en conjunto con el personal que se desempeña en las bibliotecas especializadas de la ciudad. Ver la forma en que los alumnos no elijan siempre hacer las prácticas en bibliotecas universitarias, populares y públicas, probar hacerlas en unidad de información especializada.

- Debería contemplarse la posibilidad que a través de talleres, seminarios, cursos, poder capacitar y/o actualizar a todos los graduados, sea cual sea la especialidad en la que se esté desempeñando.

- Sería importante, valioso y necesario que la Universidad Nacional de Mar del Plata creara la especialización en ciencias de la salud para los bibliotecarios egresados de la carrera. Esto le permitiría al bibliotecario obtener capacitación específica para un desempeño más competente en los ambientes laborales relacionados a las ciencias de la salud. La UNMDP debería relevar las necesidades de la profesión para su inserción en la sociedad, tomando contacto con las unidades de información especializadas en la materia y con sus profesionales, como así también relevar la existencia de antecedentes y experiencias de otras Universidades.

- Cuando se menciona Bibliotecario Documentalista en Ciencias de la Salud, área medicina, se menciona un profesional que desempeña su labor en Biblioteca Especializada. Este área de la información requiere un perfil profesional con capacitación específica, siendo muy incompleta y carente de recursos adquirirla mediante un **método autodidacta**. En especial si desempeña un rol donde es el nexo entre el profesional que solicita la información y la sociedad que tendrá un futuro según la selección informativa realizada.

Este argumento es válido para todas las áreas de la información especializada.

Si la Universidad es la encargada de formar estos profesionales, también debería dar una formación orientada a este tipo de bibliotecas, teniendo en cuenta que en la ciudad de Mar del Plata existe gran cantidad de centros de documentación y bibliotecas especializadas.

- Debería existir dentro de la formación universitaria las especializaciones en áreas específicas.

- La Universidad es quien debe proveer las herramientas adecuadas para optimizar el quehacer y las capacidades de los profesionales. Con los años que la carrera se dicta en

la ciudad, y el contexto social, económico y cultural de la misma, resulta imprescindible la formación de profesionales en áreas especializadas. Es una demanda espontánea del entorno. El protagonismo de la Universidad es fundamental. Las exigencias a nivel local, nacional e internacional así lo indican.

CONCLUSIÓN

Al finalizar este estudio sobre Bibliotecas Especializadas en salud, área medicina, en la ciudad de Mar del Plata, se arriba a las siguientes conclusiones:

La población de bibliotecarios que desempeña esta labor son mujeres con un 60% de edad que se halla entre rangos de 36 y 65 años. Este porcentaje, agregado a los años de trabajo en la profesión, muestra una tendencia en el alumnado de esta Carrera a superar la edad clásica de ingreso a la universidad, obteniendo posteriormente inserción laboral. En su mayoría son idóneos, con título universitario de Bibliotecario Documentalista, donde el conocimiento de idioma Inglés asciende al 91% de la totalidad de los encuestados.

Este idioma se ve reflejado posteriormente como una herramienta necesaria para el desempeño de la profesión, debido a que es el idioma de mayor utilidad en la bibliografía médica, incidiendo en la precisión de las búsquedas.

Un aspecto de gran importancia en las bibliotecas especializadas en salud, es el manejo de bases de datos debido a que la información científica se difunde velozmente mediante las publicaciones periódicas y éstas son almacenadas en sus bases de datos específicas o abarcativas, como el caso de PubMed. Su importancia se debe también, a que las bibliotecas no pueden adquirir gran cantidad de publicaciones pero la demanda de sus usuarios exige una actualización permanente y constante.

Si bien, parte de esta destreza y habilidad, como el conocimiento del vocabulario específico, es ganado con la experiencia, se infiere en los encuestados una **necesidad** de finalizar la carrera de Bibliotecario Documentalista, tanto como el ingreso al campo laboral especializado en salud, con un conocimiento y mejor capacitación en el manejo de las herramientas indispensables para un buen desempeño, preparación que debería ser brindada por la universidad que ofrece dicho título.

Si se invierten horas de búsqueda debido a la falta de entrenamiento o capacitación, la tarea se torna ineficaz para satisfacer la necesidad del usuario. El **método autodidacta no es el adecuado** cuando se desempeña un rol donde el documentalista es el nexo entre el profesional que solicita la información y la sociedad que tendrá un futuro según la selección informativa realizada. Este argumento es válido para todas las áreas de la información especializada.

El protagonismo de la Universidad es fundamental. Las exigencias a nivel local, nacional e internacional así lo indican.

Para concluir este análisis se puede afirmar, como remarca Rocha Pinto, la escasez de ofertas de cursos para capacitar al profesional de la información en áreas especializadas del conocimiento conlleva, la mayoría de las veces, que el profesional debe capacitarse sólo con la práctica, con el apoyo de capacitaciones aisladas brindadas por instituciones que organizan cursos en el área, o con otros cursos de graduados en áreas de interés.

Como describían Davidoff y Florance no es lo que los bibliotecarios han venido haciendo hasta ahora. Se insiste en una mayor especialización y entrenamiento clínico, un bibliotecario en un nuevo sentido sustancial con un pie en la clínica. La autora de esta investigación se une a la preocupación de los autores: “... *no es la supervivencia del profesional, sino la supervivencia de los pacientes*”...

RECOMENDACIONES

Las recomendaciones sugeridas con este trabajo serían en beneficio, no sólo de las bibliotecas especializadas en el área de la salud, sino de todas las bibliotecas especializadas que posee la ciudad de Mar del Plata, repercutiendo en toda la sociedad que de alguna u otra forma depende su futuro de los recursos informativos que brinden estos profesionales.

Considerando que la Universidad Nacional de Mar del Plata cuenta con la Carrera de Bibliotecario Documentalista y viendo que las bibliotecas especializadas ocupan un lugar preponderante sería importante dar un valor agregado a la carrera para este tipo de bibliotecas. Si bien la creación de orientaciones no es tarea fácil, sí se pueden ofrecer capacitaciones, seminarios, workshop, o el agregado de materias optativas dentro de la currícula del plan de estudios; analizando los planes de otras universidades se puede ver cómo resuelven esta problemática.

Estas capacitaciones pueden hacerse invitando profesionales especializados de otros centros del país, haciéndolas extensivas a nivel provincial y nacional. En estos momentos rectores de varias universidades y casas de altos estudios han considerado a Mar del Plata “ciudad universitaria”, debido a que cuenta con un número importante de centros y alumnado. Este aspecto de nuestra ciudad merece tomarse en cuenta con respecto a otras ciudades del país.

La motivación y el interés por este tipo de bibliotecas y bibliotecarios debería destacarse también en el alumnado de la carrera, ofreciendo charlas para destacar este quehacer y hacerlos partícipes de la importancia que las mismas poseen, sugiriendo el entrenamiento mediante las prácticas profesionales. Tal vez sin darnos cuenta nuestros “documentalistas” podrían acceder a una oferta laboral calificada y especializada acorde a las exigencias modernas y actuales impuestas por la sociedad y el mercado laboral.

ANEXO

ENCUESTA

DATOS DE FILIACIÓN										
Sexo		Edad								
1-		26-35		36-45		46-55		56-65		
M	F									
DATOS LABORALES										
2-Lugar de trabajo	Centro de Kinesiólogos	Centro Médico	Clínica Colón	Clínica de F y O	Clínica 25 de Mayo	Clínica Pueyrredón	HIGA	HPC	INE	
3- Está en relación de dependencia?							SI	NO		
4- Qué antigüedad (en años) posee en la profesión?				0-2		3-5		6-10		+ DE 10
5- Cuantos años hace que trabaja en Bcas. de Salud?				0-3		4-6		7-9		+ DE 10
FORMACIÓN ACADÉMICA										
6-Cuál es su formación académica?	Polimodal		Terciario no Univers.		Univ. Docu.		Lic. Docum.			
	Completa	Incompleta	Completa	Incompleta	Completa	Incompleta	Completa	Incompleta		
FORMACIÓN TÉCNICA Y ESPECIALIZADA										
Dominio de Idiomas										
7- a)- Qué idiomas conocía cuando se inició en este trabajo? (tildar)										
Inglés	Francés	Italiano	Alemán	Portugués						
b)- Qué grado de conocimiento había alcanzado en los que señaló conocer? (tildar)										

Leído					Escrito					Hablado																			
M	Reg	B	MB	Exc	M	Reg	B	MB	Exc	M	Reg	B	MB	Exc															
8- Cual es el idioma, extranjero, más utilizado en su lugar de trabajo?																													
Inglés					Francés					Italian					Alemán					Portug					Otros, especifique				
<u>Puede</u> marcar más de una respuesta (opción)																													
9- En qué favorecía el conocimiento de idioma en el desempeño de su labor documental?																													
Comprender el texto					Precisión en la búsqueda					Evitar errores de interpretación																			
<u>Puede</u> marcar más de una respuesta (opción)																													
Bases de Datos																													
10- Conocía alguna base de datos con información médica cuando se inició en esta actividad? En caso afirmativo menciónela.																													
11- Cómo aprendió a utilizarlas?																													
Capacitación en Univ.					Colegas en Salud					Solo					Otros, especifique:														
<u>Puede</u> marcar más de una respuesta (opción)																													
12- Qué importancia tiene el manejo de Bases de Datos para el desempeño de su labor? De 1 a 5 en nivel ascendente marque el correspondiente.																													
1			2			3			4			5																	
13- Dónde considera Ud. que debe capacitarse a los Bib. Especializados en Salud en la gestión de bases de datos?																													
Uni.					Centros de Salud					Bib. de Salud					Individual					Otros, especifique:									
<u>Puede</u> marcar más de una respuesta (opción)																													
14- Conoce capacitaciones en gestión de bases de datos en el área de Ciencias de la Salud?																													
Sí					No																								
15- Si su respuesta es <u>SI</u> , de qué manera obtiene información sobre las capacitaciones en gestión de base de datos en el área de la Salud?																													
Universidad					Avisos a su centro					Colegas en Salud					Otros, especifique:														
16- De acuerdo con su experiencia: quiénes acceden a dicha oferta de capacitación?																													
Profesionales de la salud					Bibliotecarios de salud					Cualquiera																			
<u>Puede</u> marcar más de una respuesta (opción)																													

17- Cuántas veces en el año son impartidas?					
1	2	3	4	más de 4 veces	
18-Cuál es la base de datos más utilizada por Ud. y por qué?					
RECUPERACIÓN DE INFORMACIÓN					
19- Cuándo recién se inició en Bcas Médicas, clasificó documentos relacionados con Cs. médicas con algún sistema especial?					
SÍ		NO			
20- En caso afirmativo, qué sistema utilizo? con qué inconvenientes se encontró?					
No lo conocía		Conocía	Conocía, y no sabía usarlo		Conocía y usaba
21- Cómo los solucionó?					
Capacitación en Univ.		Colegas en Salud		Solo	Otros, especifique:
Respecto a las búsquedas de información para los profesionales en su centro:					
22- Cómo adquirió entrenamiento?					
Capacitación en Univ.		Colegas en Salud		Solo	Otros, especifique:
<u>Puede</u> marcar más de una respuesta (opción)					
23- Cuáles fueron las dificultades que encontró al momento de realizar las búsquedas?					
Comprensión temática		Comprensión del vocabulario		Carencia de recursos	
<u>Puede</u> marcar más de una respuesta (opción)					
24- Tenía Ud. conocimiento sobre Estadística?					
Sí		No			
25- Poseía manejo de vocabulario en anatomía, patología, fisiología, para poder realizar las búsquedas?					
No	Regular	Poco	Bastante	Muy bueno	Excelente
26- La falta de conocimiento del vocabulario adecuado fue un impedimento?					
Sí		No			

27- Si la falta de conocimiento de vocabulario en anatomía, patología, fisiología, fue un impedimento, cómo lo solucionó?

Con colegas en Salud Preguntando al profesional Solo Otro, especifique:

28- Solicitaba ayuda al profesional que le había requerido la búsqueda de información?

Sí No

29- Con qué dificultades se encontraba al momento de determinar la pertinencia de la búsqueda?

No comprendía el tema Comprendía el tema y no sabía si era pertinente

Debía leer el abstract Debía leer el art. completo Debía leer temas relacionados

Puede marcar más de una respuesta (opción)

30- Organizó perfiles de usuario para mejorar su trabajo?

Sí No

SITUACIÓN ACTUAL

31- Cómo evaluaría su labor actualmente, después de estar trabajando en esta especialidad?

Mala Regular Buena MB Excelente

32- Qué sugerencias podría dar para la carrera Bibliotecario Documentalista, de la Universidad Nacional de Mar del Plata, con respecto a la formación de profesionales de Ciencias de la Salud, en el área de la medicina?

BIBLIOGRAFÍA

- ASOCIACIÓN DE BIBLIOTECAS BIOMÉDICAS ARGENTINAS
<http://www.sai.com.ar> [Consulta 07-07-06]
- BERAQUET, V S. M.; CIOL, R.; SANTOS, M. L. K. ;STEFANI, R. C.—*Perfil profesional del bibliotecariobrasileño actuando en el área de salud: exigencias y desafíos.*—EN: [Jornadas de Información y Documentacion en Ciencias de la Salud](#) / (ReLIS:jul:juljah:6450)
<http://dois.mimas.ac.uk/DoIS/data/Papers/juljuljah6450.html> Año1999
- BIREME
<http://www.bireme.org.br>
[Consulta 07/07/06]
- BLOCK, Karla J.— *Problem-Based Learning in Medical Education: Issues for Health Sciences Libraries and Librarians.*—EN: Katharine Sharp Review No. 5, Summer 1997
<http://www.icml5.org>
[Consulta 21-06-04]
- BOE.— BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO.—
archivo <http://www.boe.es/boe/dias/2001/12/24/pdfs/A49400-49425.pdf>
EN:
<http://www.google.com/search?q=cache:wBTMxU3k2pwJ:www.boe.es/boe/dias/2001/12/24/pdfs/A49400->
[Consulta 08/08/06]
- CIMPL WAGNER, Kay; BYRD, Gary.—*Evaluating the effectiveness of clinical librarian programas: a systematic review of the literature.*- EN: J. Medical Libr. Assoc. 2004. January; 92(1): 14-33
<http://www.pubmedcentral.gov/articlerender.fcgi?tool=pmcentrez&artid=35262>
[Consulta: 26-05-2004]
- COCHRANE LIBRARY
<http://www.w3.org/TR/xhtml1/DTD/xhtml1-strict.dtd>
[Consulta 07/07/06]
- DAVIDOFF, F.; Florance, V.—*The informationist: a new Health Profession?.*-EN: Annuals of Internal Medicine. V 132, N° 12. June 2000.
<http://www.annals.org/cgi/content/full/124/2/269>
[Consulta 02/06/06]
- DIMITROFF Alexander(1992).—*Research in health sciencies library and information science: a quantitative analysis.*—EN: Bull. Med. Libr. Assoc. 1992, 80(4): 340-346.
<http://www.pubmedcentral.nih.gov/pagerender.fegi?artid=225697&pageindex=1>
[Consulta 25/05/04]
- ESCUELA UNIVERSITARIA DE BIBLIOTECOLOGÍA Y CIENCIAS AFINES. Ing. Federico E. Capurro
[Consulta 05/08/06]
- *Evolution of a mature Clinical Informacionist Model.*—EN: J. Am Med Inform Assoc. 2005 May-Jun; 12(3): 249-255

<http://www.pubmedcentral.gov/articlerender.fcgi?tool=pubmed&pubmedid=15684125> [Consulta 13-06-06]

- FERNANDEZ GIRONES, Miren.—*El papel del Centro Documental en el comité de evaluación de nuevos medicamentos del Instituto Catalán de la Salud*<http://www.jornadasbibliosahud.net/comunicaciones/cc8.doc> [Consulta: 02/08/04]

- FUNDACAO GETULIO VARGAS

<http://www.fgv.br>

[Consulta 05/08/06]

- GARCIA, Cecilia.—*Biblioteca Médica Nacional de Honduras: oportunidades y desarrollo.*— 9 th International Congress for Medical Libraries 9

<http://www.icml9.org> [Consulta 16-06-06]

- GARCIA, Jesús Fco.—*Las bibliotecas especializadas y su incidencia en el contexto económico y social de América Latina.*—EN: 62nd IFLA General Conference. Conference Proceedins- August 25-31. 1996.

<http://www.ifla.org/IV/ifla62/62-garc.htm> [Consulta 16-05-06]

- GÜELL GUILLEN, Cristina.—*La gestión del conocimiento en una biblioteca universitaria de Ciencias de la Salud. Biblioteca de la Universitat de*

Barcelona<http://www.jornadasbibliosahud.net/comunicaciones/cc8.doc>

[Consulta: 17/07/04]

- HERNANDEZ MENESES, Jorge A.—*Las habilidades del bibliotecario en el campo de la información médica.*—Centro de Información y Documentación “Fernando Flores Banuet Universidad de Iberoamérica.

http://www.google.com/search?q=cache:R46zNaK_SBIJ:www.metabase.net/metarecursos/documentos/perfil_del_bibliotecario_centroamericano.pdf+bibliotecario+medicina

[Consulta 26/05/04]

- HUMBPREYS, Betsy L.(1994).—*Librarian and collaborative research: toward a better scientific base for information practice.*—EN: Bull. Med. Libra. Assoc. 84 (3) July 1996.

<http://www.blacwellsynergy.com/openurl?genre=article&sid.nlm:pubmed&issn=026>

[Consulta 24/05/04]

- KUMAR, R. P.- *Preparing health sciences librarians in digital era: a global perspective.*-9^o Congreso Mundial de Información en Salud y Bibliotecas. 2005

<http://www.icml.org> [Consulta 16-06-06]

- LIPSCOMB, Carolyn E.—*Clinical librarianship*EN: Bull Med Libr Assoc. . 2000 October; 88

(4):393-395http://www.sai.com.ar/abba/recursos_documentos.html[Consulta 16-06-06]

- MADGE, Bruce.—*UKCHIP and the regulation of health librarians in the United Kingdom.*— EN: 9 th International Congress for Medical Libraries

<http://www.icml9.org>

[Consulta 16-06-06]

- MORAN, Barbara M.—*Preparing tomorrow's health sciences librarians: feasibility and marketing studies.*— EN: Bull Med Libr Assoc. 1996 October; 84 (4): 541–548

<http://www.blacwellsynergy.com/openurl?genre=article&sid.nlm:pubmed&issn=026>

[Consulta 31/07/04]

- NATIONAL LIBRARY OF MEDICINE CLASSIFICATION.- 4^a ed., Rev. Bethesda: U.S. Dep. of Health and Human Services, Public Health Service, National Institute of Health.- 1981. 397 p.
- NATIONAL LIBRARY OF MEDICINE.-
<http://www.w3.org/TR/xhtml1/DTD/xhtml1-transitional.dtd> Consulta 03/07/06
- MEDLINE PLUS
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/images/stylesheet.css>
[Consulta 03/07/06]
- PELAYO, Inés ;CARRETERO VAQUER, Teresa; YARTE DEL TORO, Ana; MARTÍN-SÁNCHEZ, Fernando.- *Genoma humano y bibliotecas de Ciencias de la Salud*.- [Consulta 15/07/04]
- PLUTCHAK, T. Scott.- *Del bibliotecario clínico al informacionista: de la gerencia de información a la gestión del conocimiento*.- EN: ACIMED: 03 2002.
http://www.sai.com.ar/abba/recursos_documentos.html [Consulta: 11/04/2006]
- PLUTCHAK, T. Scott.-*Informationists and librarians*.- EN: Bull Med Libr Assoc. 2000 October; 88 (4): 391–392
<http://www.pubmedcentral.gov/articlerender.fcgi?tool=pmcentrez&artid=35262>
[Consulta 11/04/2006]
- ROCHA PINTO, Rosemeire.-*O Profissional da Informação em Ciências da Saúde*.-EN: 9 th International Congress for Medical Libraries
<http://www.icml9.org>
[Consulta 16/06/06]
- RODRÍGUEZ DEL CASTILLO MARTÍN, Mercedes .—*Tendencias que presentan las bibliotecas de ciencias de la salud*.—EN:[El profesional de la información](http://www.elprofesionalde.lainformacion.com). 2000 9 (12)4-12 (ReLIS:jul:qtichq:y:2000:v:9:i:12:p:412)<http://www.DoIS/data/julqtichq.html>
Consulta 04/07/04]
- SCHERRER, Carol S.-*New measures for new roles: defining and measuring the current practices of health sciences librarians*.- EN: J Med Libr Assoc. 2002 April; 90 (2): 164–172
<http://www.pubmedcentral.gov/articlerender.fcgi?tool=pmcentrez&artid=35262>
[Consulta: 31/07/2005]
- SISTEMA UNIVERSITARIO ESPAÑOL. Diplomado en Biblioteconomía y Documentación.
<http://cv1.cpd.ua.es/EstudiosXXI/0ESTU0/SU2PPESII1EE1/ST3335/index.html>
Consulta 19/07/04]
- STANDARDS FOR HOSPITAL LIBRARIES 2002.-EN: J Med Libr Assoc. 2002 October; 90 (4): 465–472
<http://www.pubmedcentral.gov/articlerender.fcgi?tool=pmcentrez&artid=128964>
[Consulta 31-07-04]
- TRAUD, Enric Pineda.- *La Biblioteca a Medida de la FBLL*.-
<http://www.jornadasbibliosalud.net/comunicaciones/cc4.rtf>
[Consulta 17-04-04]
- UNESCO Libraries Portal An international gateway to information for librarians and library users
http://www.unesco.org/webworld/portal_bib/ [Consulta 05/08/06]
- UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA. PARANÁ
<http://www2.uca.edu.ar> [Consulta 24/07/06]

- UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
<http://www.ucm.es/info/INFOCOM/estudios/carreras/indice-carreras/biblioeconomia.htm><http://www.ucm.es/info/multidoc/multidoc/index.htm>. [Consulta: 29/07/04]

- UNIVERSIDAD DE BARCELONA
<http://www.ub.es/biblio>
[Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA
<http://www.eubca.edu.uy/>
[Consulta 05/08/06]

- UNIVERSIDAD DE LEON
<http://www.unileon.es>
[Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDAD DE NORTH CAROLINA
<http://sils.unc.edu>
[Consulta 08/08/06]

- UNIVERSIDAD DE PLAYA ANCHA
<http://www.upa.cl/humanidades/carreras/bibliotecologia/>
[Consulta 05/08/06]

- UNIVERSIDAD DE VALENCIA
<http://www.uv.es/geohist/index.html>
[Consulta 26/07/06]

- UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO
<http://www.umsa.edu.ar>
[25/07/06]

- UNIVERSIDAD INTERAMERICANA DE PUERTO RICO Recinto de San Germán
<http://www.sg.inter.edu/lisc/default.htm>
[Consulta 05/08/06]

- UNIVERSIDAD LA REPUBLICA
<http://www.ulare.cl/armados%20web/biblio/biblio.html>
[Consulta 05/08/06]

- UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO
http://www.filos.unam.mx/LICENCIATURA/biblioteco/asignaturas/asignaturas_obligatorias.doc.
[Consulta 07/07/06]

- UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES
<http://www.filo.uba.ar/>
[Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDAD NACIONAL DE CORDOBA
<http://www.bibliofilia.com.ar/escuela.htm>
[Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

<http://www.fahce.unlp.edu.ar/departamentos/dhubi/paginas/portada1.htm> [Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA

<http://www.mdp.edu.ar>

[Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES

<http://www.fhycs.unam.edu.ar/index01.html>

[Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL

<http://www.fcjs.unl.edu.ar>

[Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDAD NACIONAL DEL NORESTE

<http://www.hum.unne.edu.ar>

[Consulta 25/07/06]

- UNIVERSIDADE NACIONAL DE SANTA CATERINA

<http://www.cin.ufsc.br>

Consulta 05/08/06

- UNIVERSITY WESTMINSTER

<http://www.wmin.ac.uk/>

[Consulta 29/08/06]

- VEIGA DE CABO, Jorge.- *Biblioteca Virtual en Salud de España, una apuesta por la difusión del conocimiento generada por nuestra comunidad.*-

<http://www.w3.org/1999/XSL/Format>

[Consulta 31/07-04]

- VEIGA DE CABO, Jorge.—*La Biblioteca Virtual en Salud (BVS): una apuesta por la difusión de la producción científica española y latinoamericana en colaboración con la OPS/OMS.* Rev. Esp. Salud Pública. [online]. jul.-ago. 2001, vol.75, no.4 [citado 31 Julio 2004], p.277-280.

http://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1135-57272001000400001&lng=es&nrm=isoISSN 1135-5727

[Consulta 31/ 07/04]